

HIRSCH BALLIN
...kip...

107E JAARGANG — NO.: 116 WOENSDAG 23 MEI 1990

AMIGOE

Preke

Als Ballin maar geen windei legt

NAVO wijzigt strategie als gevolg van de ontwikkelingen in Europa

Afschrikking afgezworen

BRUSSEL - De NAVO heeft dinsdag in Brussel besloten de strategie van de afgelopen 23 jaar overboord te zetten en heeft daarmee het roer omgegooid. Gezien de ontwikkelingen in Midden- en Oost-Europa is de strategie van afschrikking achterhaald geworden, zo hebben de ministers van Defensie van de NAVO-landen besloten aan het begin van de tweedaagse bijeenkomst van de Defensie commissie.

De Noorse generaal Vigleik Eide, voorzitter van de militaire commissie van de NAVO zei dinsdag tegen verslaggevers dat de dreiging van een eensgezind Warschau pact niet meer bestaat, en dat de verandering van de NAVO-strategie niet slechts uit een kosmetische ingreep zal bestaan, maar een totale herziening zal behelzen.

De Westduitse minister van Defensie, Gerhard Stoltenberg, maakte in Brussel bekend dat er een permanente commissie zal worden geïnstalleerd die onderzoek gaat doen naar de nieuwe strategie. Een tijdschema voor het onderzoek is nog niet bekend gemaakt, maar in NAVO-kringen gaat men ervan uit dat het onderzoek niet voor de NAVO-top van regeringsleiders in juli klaar zal zijn. In de permanente onderzoekscommissie zullen vertegenwoordigers van de ministers en van de militaire instituten van de NAVO zitting hebben.

ACHTERHAALD

De Nederlandse Defensieminister Ter Beek zei na afloop van de eerste bijeenkomst van de Defensie commissie dat de ministers voortvarend willen inspelen op de gewijzigde situatie in Europa. Nu het Warschau pact als geïntegreerde militaire organisatie heeft opgehouden te bestaan en Sovjettroepen eenzijdig uit Oost-Europa worden teruggetrokken, is de oude NAVO-strategie, die vooral was gebaseerd op de mogelijkheid van een verrassingsaanval vanuit Midden-Europa, achterhaald, aldus Ter Beek.

Een van de elementen uit de NAVO-strategie die zal verdwijnen is het concept van de vakverdediging in de Bondsrepubliek Duitsland. Volgens dat concept zijn op het gebied van de Bondsrepubliek troepen van NAVO-bondgenoten, waaronder Nederland, gestationeerd om een aanval van het Warschau pact bij de grens met de DDR af te slaan. Met de eenwording van Duitsland zal die grens echter niet meer bestaan.

MULTINATIONAAL

De NAVO-ministers gaven hun ambtenaren ook de opdracht een studie te verrichten naar de mogelijkheid multinationale militaire eenheden op te zetten, als onderdeel van een nieuwe opzet van de defensie in Europa. Volgens sommige NAVO-kringen zouden die multinationale eenheden mede kunnen worden gebruikt om de Amerikaanse militaire aanwezigheid in Europa te garanderen.

De Amerikanen hebben een troepenmacht van ongeveer driehonderdduizend man in Europa en hebben erover geklaagd dat zij een onevenredig zware defensielast hebben moeten dragen tijdens de Koude oorlog. De Amerikaanse minister van Defensie, Dick Cheney, heeft eerder al verklaard groot voorstander te zijn van multinationale eenheden, omdat zij "een politieke dimensie geven aan onze militaire overeenkomsten".

DUITSLAND

De NAVO-ministers hebben zich uitgesproken tegen de eis van de Sovjetunie om de omvang van de strijdkrachten van een verenigd Duitsland aan een maximum te binden. Dit is in welingelichte kringen in Brussel vernomen. De SU wil de troepensterkte van een verenigd Duitsland aan de orde stellen tijdens het twee-plus-vier-overleg (tussen de beide Duitslanden en de vier geallieerden uit de Tweede Wereldoorlog) over de externe aspecten van de Duitse eenwording. Duitsland moet niet als een apart worden behandeld, zo luidt de mening van de NAVO-ministers, die deze kwestie buiten de vergadering ~~om~~ hebben behandeld. Afspraken over troepenbeperkingen horen volgens hen thuis in een toekomstig CFE-verdrag waarover in Wenen wordt onderhandeld.



TER BEEK

Oorsprong coca vast te stellen

GRONINGEN - Door karakteristieke onzuiverheden in cocaine op te sporen is het mogelijk na te gaan of verschillende partijen een zelfde oorsprong hebben.

Dat is het resultaat van een onderzoek waarop J.G. Ensing maandag promoveert aan de Rijksuniversiteit Groningen. Ensing verwacht dat zijn analyse kan helpen bij gerechtelijk onderzoek en strafrechtelijke bewijsvoering. Ensing heeft ontdekt dat iedere partij cocaine kenmerkende onzuiverheden vertoont. Deze kunnen zijn ontstaan tijdens het opwerkingsproces of van plantaardige oorsprong zijn. Ensing heeft zes zogenaamde parameters als plantsoort en groeiplaats ontdekt, waarop iedere partij cocaine getoetst kan worden. Met een eenvoudige proef kan in tien minuten worden vastgesteld of verschillende partijen eenzelfde oorsprong hebben. Zo zou men ook cocainetransporten kunnen gaan volgen.

Ook ongeregeldheden in Jordanie

Onrust houdt aan in bezet gebied Israel

JERUZALEM/AMMAN - In de door Israel bezette gebieden is dinsdag een dode gevallen en zijn zeker 25 Palestijnen gewond bij aanhoudende schermutselingen met het Israelische leger. Dit verluidt uit Palestijnse bron. Het uitgaansverbod dat voor meer dan een miljoen Palestijnen geldt, houdt goed stand. Dit heeft het Israelische leger bekendgemaakt.

In oost-Jeruzalem maakte de politie met traangas een eind aan een tocht van tweehonderd Palestijnen die op het Amerikaanse consulaat een petitie wilden afgeven. Daarin wilden ze de Amerikaanse regering vragen, Israel te brengen tot besprekingen met de PLO, de wettige vertegenwoordiger van de Palestijnen. Dit heeft een Arabisch parlementslid verklaard.

Het uitgaansverbod blijft van kracht zolang de autoriteiten dat nodig vinden om een eind te maken aan de golf van geweld die loskwam na de moord zondag op zeven Palestijnse dagloners niet ver van Tel Aviv. Dit heeft opperbevelhebber Dan Shomron gezegd. In de afgelopen twee dagen heeft het Israelische leger elf Palestijnen gedood en er zeker achthonderd verwond. De soldaten doen alles om te verhinderen dat er gewonden vallen, aldus de opperbevelhebber na overleg met een parlementscommissie.

De Jordaanse politie heeft zeker een demonstrant dood geschoten bij protesten in Palestijnse vluchtelingenkampen naar aanleiding van het bloedbad van zondag. De dode viel in een kamp in de Noordjordaanse stad Irbid. In drie kampen even ten noorden van Amman kwam het tot gewelddadige protesten, waartegen de politie in pantserauto's optrad.

Bidden voor de vrede



■ CARACAS - *Alvaro de Soto lijkt in gebed te zijn. Hij heeft er waarschijnlijk alle reden voor omdat hij namens de Verenigde Naties belast is met het gidsen van de beide partijen die in El Salvador tegenover elkaar staan, naar een vredesproces toe. Hij heeft ondertussen in Caracas kunnen bekendmaken dat de regering en het linkse verzet een agenda en een kalender zijn overeengekomen voor het overleg dat naar het zich laat aanzien niet zo gemakkelijk zal verlopen. Het vredesoverleg wordt ergens in Venezuela gevoerd.*

Den Haag opent post in La Paz

DEN HAAG - Nederland zal in de Boliviaanse hoofdstad La Paz een zogenaamd Samenwerkingskantoor openen, dat zich uitsluitend met ontwikkelingssamenwerking en coordinatie van projecten bezighoudt. Dat heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken meegedeeld. De Nederlandse diplomatieke belangen in Bolivia worden behartigd vanuit het buurland Peru.

Voor Bavaria bierbrouwerij

Hoogovens met milieuvriendelijk blikje

IJMUIDEN - De Nederlandse staal-producent Hoogovens heeft in samenwerking met een Britse en Westduitse onderneming een frisdrank-blikje ontworpen dat geheel bestaat uit staal.

Het nieuwe blikje, dat binnenkort door de bierbrouwer Bavaria op de markt wordt gebracht, is eenvoudiger te recyclen dan het bekende blikje, dat deels uit staal, deels uit aluminium bestaat. Een woordvoerder van Hoogovens bevestigde dat aan het nieuwe product enkele jaren is gewerkt.

Grootste probleem bleek het ontwerpen van een gebruiksvriendelijke opening in het stalen deksel. De consument van Bavaria zal voor het nieuwe ontwerp niet meer gaan betalen, zo deelde een woordvoerder van de Brabantse brouwer mee.

Hoogovens heeft samengewerkt met British Steel en het Westduitse Raffelstein, dat in de bondsrepubliek reeds een milieuvriendelijk project met blikjes Cola was gestart. Het nieuwe, stalen blikje zal dan ook tevens in Groot-Brittannie en de bondsrepubliek op de markt komen.

Betoging na Israëlisch bloedbad



■ *WEST BAYRUT- Honderden aanhangers van de Hezbollah-beweging in de Libanese hoofdstad hielden een betoging tegen het bloedbad in het bezette deel van Israel. Bij deze betoging werd ook een afbeelding meegedragen van de Jordaanse koning Husayn. (AFP-satellietfoto)*

Kashmir-leider begraven



■ *SRINAGAR - Duizenden mensen namen actief deel aan de begrafenis van hun geestelijke leider, de Moslim-opperpriester Mirwaiz Maulvi Farooq die door onbekenden werd vermoord in de toch al roerige Indische deelstaat Kashmir. Behalve geestelijke leider was de overledene ook een man met duidelijke politieke standpunten inzake de afscheiding van India van deze Moslim-staat. Zijn begrafenis werd dan ook een politieke betoging waarbij veel leuzen werden geroepen. (AFP-satellietfoto)*

Thatcher in Brits parlement:

Sancties tegen Zuid-Afrika zijn overbodig

LONDEN - Sancties tegen Zuidafrika zijn nagenoeg overbodig geworden. Dit heeft de Britse premier Margaret Thatcher dinsdag tegenover het parlement verklaard naar aanleiding van haar ontmoeting met de Zuidafrikaanse president Frederik de Klerk tijdens het afgelopen weekeinde.

"Zij die willen dat Zuidafrika een sterke economie heeft, moeten op geen enkele manier sancties ondersteunen", aldus Thatcher, die verklaarde zeer onder de indruk te zijn geraakt van "de integriteit en de moed" van de Zuidafrikaanse president. Hij heeft naar haar mening "onomkeerbare veranderingen in gang gebracht die een einde zullen maken aan de apartheid".

De Klerk bezocht Groot-Brittannië tijdens zijn rondreis langs negen Europese landen, bedoeld om nieuwe investeringen aan te trekken en de sancties tegen zijn land opgeheven te krijgen. Groot-Brittannië is tot nu toe het enige land dat deels de sancties tegen Zuidafrika heeft ingetrokken als antwoord op de hervormingen die De Klerk heeft doorgevoerd. Dat gebeurde zeer tegen de zin van de overige landen van de Europese Gemeenschap. De sancties tegen Zuidafrika staan op de agenda van de EG-top die volgende maand in Dublin wordt gehouden.

Hulp VS nog niet vrij

WASHINGTON - Het Amerikaanse huis van afgevaardigden heeft het hulp-voorstel van president George Bush voor Panama en Nicaragua van de hand gewezen. Dit besluit kwam in Washington als een verrassing.

Als gevolg van de beslissing van het huis waarbij 244 stemmen werden uitgebracht tegen het presidentiele voorstel en slechts 171 betekent dat beide Middenamerikaanse landen nog langer moeten wachten op de sedert verleden jaar toegezegde nood-hulp.

Crisis in Oostduitse regering

Vice-premier gaf aan oud-Stasi-mensen nieuwe baan

OOST-BERLIJN - Het ministerschap van de Peter-Michael Diestel in de DDR duurt waarschijnlijk niet lang meer: de fractie van zijn eigen DSU heeft hem dinsdag opgeroepen de eer aan zichzelf te houden en af te treden. Met vijftien tegen vier stemde de fractie voor het aftreden van Diestel, die naast minister van Binnenlandse zaken ook vice-premier is. De DSU bezet 25 van de vierhonderd zetels in de Volkskammer, het parlement van de DDR.

Met de CDU en Demokratischer Aufbruch won de CSU, op een gezamenlijke lijst onder de naam Allantie voor Duitsland, de half maart gehouden parlementsverkiezingen. De partij, die nauw gelieerd is aan de Beierse Christen-democraten (CSU), bezet twee ministeries in de regering van premier Lothar de Maiziere. Eind vorige week kwam de 38-jarige Diestel onder zware kritiek nadat hij had bekendgemaakt dat ruim 2.300 leden van de vroegere Staatsveiligheidsdienst (STASI) een andere baan hebben gekregen op het ministerie van Binnenlandse zaken.

Opzien baarde Diestels uitspraak dat hij de vroegere spionagechef Markus Wolf als adviseur wil bij het definitief opruimen van de restanten van de Stasi, 'de ogen en oren van de staat' onder het vroegere bewind in de DDR. Over deze handelwijze en uitspraken ontstond binnen de regeringscoalitie een felle discussie. Nu de DSU zijn handen terugtrekt van Diestel is diens lot bezegeld.

PIKA

Moederdag-geschenk

BENT U ook zo'n moeder die op 13 mei werd verwend met het bezoek van paus Johannes Paulus II als *Moederdag-geschenk*?

Voorbereidingstijd

STEL, zo meldde een lezer aan deze rubriek, dat het bezoek aan Curaçao de paus van Rome zo goed is bevallen dat hij besluit twee keer zo vaak naar Curaçao te komen, dan hebben wij een voorbereidingstijd van bijna duizend jaar.

Geschenk-met-ogen

NOG EEN stonde stilstaand bij het bezoek van paus Johannes Paulus II aan Curaçao dan herinneren wij ons het televisiebeeld van het moment dat hem door premier Maria Liberia-Peters een geschenk werd overhandigd: een ontzagwekkende kwihi-plank met daarop een aantal Arawak-tegels, waarop een deel van Willemstad was geschilderd. De gulle schenkers hadden aan alles gedacht. Uit de bovenrand van het geschenk staken twee enorme 'ogen', die er met vaardige hand in waren geschroefd. Klaar om zo op te hangen in de slaapkamer van de paus! Er werden geen elektrische boor, pluggen en haken bijgeleverd. De regering ging ervan uit, dat de paus die zelf wel zou hebben.

Telefoon-service

DAT CURAÇAO wordt opgestoten in de telecommunicatie-vaart der volkeren, dat valt onmiskenbaar toe te juichen. Het is prima dat wij moeiteloos Japan, Zimbabwe en eventueel - mocht daar de hoorn worden opgenomen -Mars kunnen opbellen en kunnen be-faxen en -telexen. Gratis bellen via het 1-800 nummer: uitstekend!

Maar welk een ellende als je vanuit Willemstad iemand anders in Willemstad wilt bellen. Je draait (of toetst) een nummer met vijf verschillende cijfers en je krijgt de politie: 44444. Je draait (of toetst) 121 voor inlichtingen en aan de andere zijde wordt opgenomen door iemand die over een telefoonnummer beschikt dat uit zes verschillende cijfers bestaat.

En dan rijst de vraag: Moet de consument al die 'telefoongesprekken' waar hij of zij niet om heeft gevraagd toch betalen?

Antwoord: *Ja!*

En dan nog dit: Opletten dat u op tijd betaalt voor de service-verlening. Anders wordt u afgesloten.



■HUECK

Monte krijgt FKP-pakket van Hueck



■MONTE

WILLEMSTAD — Gedeputeerde George Hueck zal de verantwoordelijkheid voor Fundashon Kas Popular overdragen aan zijn collega Nelson Monte. De politieke partijen MAN en DP hebben met instemming gereageerd op deze beslissing.

Hueck is voorzitter van het bestuur van de FKP maar draagt die functie op 1 juni formeel over aan Monte. Het bestuur is eerder deze week van de beslissing op de hoogte gesteld. Hueck zou van mening zijn dat hij niet langer als voorzitter van de FKP kan fungeren. In de afgelopen maanden waren er grote problemen ontstaan tussen directeur Herman George van de FKP en de gedeputeerde. Een diepgaand accountantsonderzoek en diverse rechtszaken deden de verhoudingen geen goed. George was voor lange tijd op non-actief gesteld.

Het was vanochtend niet mogelijk een nadere toelichting te krijgen van Hueck of Monte aangezien zij deelnamen aan de vergadering van het Bestuurscollege.

De FKP-directeur stelde vanochtend nog geen officieel stuk te hebben over de overheveling van FKP naar de portefeuille van Monte. Een reactie op de aangekondigde beslissing kon hij niet geven omdat het een politieke zaak betreft waar hij qualitate qua geen zeggenschap in heeft. De directeur heeft vooralsnog geen probleem met een bestuurswijziging.

"Voor mijn op-non-actiefstelling heb ik goed samengewerkt met het bestuur en er hoeft geen enkel probleem te zijn waar het gaat om het functioneren van de FKP en de relatie tussen de directie en het bestuur."

De MAN heeft voor maandag 10.00 uur een raadsvergadering aangevraagd waarin gesproken zal worden over FKP-aangelegenheden. De relatie bestuur-directie zou daarbij buiten beschouwing blijven. De DP heeft verzocht om een gesprek met het bestuur en de dagelijkse leiding.

George Hueck zou dinsdagavond op tv verklaard hebben dat het de MAN had spijten dat zij een vergadering heeft aangevraagd.

AIDS-info

WILLEMSTAD — In het kader van een informaticecampagne rondom AIDS, worden in de maand juni drie informatieve films op TV vertoond. De films zijn, in opdracht van de AIDS-commissie, vervaardigd door Corry van Heijningen van de Fundashon TET en behandelen het thema AIDS en sexuele leefvormen.

Aan de orde zullen komen AIDS en homosexualiteit; AIDS en bisexualiteit en AIDS en prostitutie. De realisatie van de films werd mogelijk gemaakt door financiële steun van de Europese Gemeenschap terwijl de kosten van uitzending gedragen worden door OKSNA.

De exacte data van uitzending worden later via de media bekend gemaakt.

Aantal AIDS-patiënten blijft binnen voorspelde toename

WILLEMSTAD — Volgens het laatste rapport van de Aidscommissie uitgegeven op 21 mei, blijkt dat de daadwerkelijke toename van het aantal aidspatiënten binnen de voorspelde toename valt. Twee jaar geleden sprak men nog over verdubbelingstijd van AIDS voor ons land van één jaar of minder. De huidige gegevens duiden op een verdubbelingstijd van 18 maanden, hetgeen dus een vooruitgang betekent.

Het cummulatief totaal (lopend van januari 1986 tot mei 1990) van het aantal AIDS patiënten bedroeg op 20 mei 67. Dit is een toename van 21 personen sinds oktober 1989. Het totaal betreft eenenveertig mannen, vierentwintig vrouwen en twee kinderen. Het aantal afkomstig van de Benedenwindse eilanden is 57 en van de Bovenwindse eilanden tien. Het aantal patiënten dat overleden is van de 67 bedroeg op 20 mei 29.

Het is onterecht dat de Nederlandse Antillen als AIDS-eilanden worden afgeschilderd, aldus een commentaar van de AIDS-commissie. De situatie met betrekking tot AIDS is voor de Nederlandse Antillen veel gunstiger dan voor menig ander Caribisch eiland (Bermuda, Bahamas, Frans Guyana en Trinidad) en ook gunstiger dan voor de grote metropolissen als New York, San Francisco en Amsterdam.

HETEROSEKSUEEL

In het Caribisch gebied is er echter *wel* reeds sprake van een heteroseksuele verspreiding van het HIV-virus. Dit in tegenstelling tot de Westerse landen waar het gevaar van verspreiding in de heteroseksuele gemeenschap met name ligt bij drugsspuitende prostituees en andere groepen drugsspuiters. Het is evenwel tot nu toe zo dat epidemiologen geen snelle verspreiding van AIDS binnen de Westerse heteroseksuele gemeenschap voorspellen. Met andere woorden het AIDS-probleem in het Caribisch gebied heeft een extra dimensie. Het is geen ziekte die beperkt is tot bepaalde groepen maar een ziekte die zich in vrij brede lagen van de gemeenschap verspreidt.

De AIDS-commissie is van mening dat het ongenuanceerd overnemen van gegevens irritatie wekt, zowel bij henzelf als bij de beleidsmakers in de toeristenindustrie. Het niet publiceren zou echter kunnen leiden tot de misvatting dat het AIDS probleem een overwonnen probleem is en dat safe-sex niet langer nodig is, evenmin als het naleven van partnernormen. De harde cijfers maken volgens de commissie duidelijk dat ondanks alle informatie rondom AIDS mensen slecht bereid zijn hun houding ten aanzien van sexuele gemeenschap te wijzigen.

Paus-video te koop

WILLEMSTAD — Vanmiddag gaat de video-film over het paus-bezoek aan Curaçao in première. Dat gebeurt in de studio van Carvifac, in Let Douwe Zalm center.

Voor de film vertoond wordt zal dr Marcha, die nauw bij de organisatie van het bezoek betrokken was, een inleiding houden. De video zal à 29,50 gulden verkocht worden bij de parochies. Een groot deel van de opbrengsten zal worden gedoneerd aan het bisdom.

Titel van de video is 'Un miho mundo mayan ku mas famia kristian'; dat was zoals bekend het thema van het bliksembezoek dat de kerkelijke leider op 13 mei aan Curaçao heeft afgelegd.

Mgr Wim Ellis, bisschop van Willemstad, zal vanmiddag aanwezig zijn om de band te starten. Verder zijn uitnodigingen verstuurd aan alle leden van organiserende/coördinerende commissies.

WILLEMSTAD — Een man heeft in de Kaya Mochilla (Koraal Specht) het meisje S.M. (19) in het gezicht geslagen. De politie werd erbij gehaald. Het meisje verklaarde dat de man geen reden had om haar te slaan. De politie heeft de inmiddels verdwenen man niet aangehouden.

Antilliaan nauw betrokken bij zwendel

Legio gestolen Venezolaanse auto's op Curaçao verkocht

WILLEMSTAD — In Venezuela zijn acht Venezolaanse mannen aangehouden verdacht van de diefstal van auto's, die na een grondige 'metamorfose' in Coro op de ferry naar Curaçao werden gezet en hier illegaal het eiland ingevoerd en verkocht werden.

Kennelijk is ook een Antilliaan, de contactpersoon S.D. op Curaçao, bij deze auto-zwendel betrokken. Hij werd nog niet aangehouden, maar de douane-recherche heeft zijn opsporing verzocht, vernam de Amigoe uit goede bronnen. Zeven auto's werden intussen in beslag genomen, nadat de eigenaars zich vrijwillig gemeld hadden.

Het hoofd van de Inspectie der invoerrechten en accijnzen in Willemstad, mr Edsel Rosenda, verklaarde op zijn beurt dat het blijkbaar om een 'aanzienlijk aantal' vrij nieuwe voertuigen gaat, dat hier verkocht werd, zonder dat de nodige invoerrechten werden betaald. Hij zei dat verschillende kopers zich reeds voluntair meldden om de verschuldigde bedragen alsnog te betalen. Van de Antilliaanse politieleiding of het Openbaar Ministerie was vanochtend niemand bereikbaar voor het geven van nadere informatie over het strafrechtelijke aspect van deze zwendel. De Venezolaanse Technische Justitiële Politie, PTJ, heeft een diepgaand onderzoek ingesteld

In de Venezolaanse bladen El Nacional en El Universal is afgelopen zondag uitgebreid aandacht besteed aan de smokkel van gestolen auto's en zijn de namen en foto's van de Venezolaanse verdachte autodieven gepubliceerd.

Men opereerde vanuit vier steden en wel Caracas, Valencia, Coro en Barquisimeto. In Coro werden de wagens -vooral Toyotas - en jeeps, mogelijk wel zo'n 150 het afgelopen anderhalf jaar, op de ferry gezet die wekelijks tussen Coro en Curaçao vaart.

De auto beschikten over een zogenaamde 'I.D. card', waardoor ze tot het eilandelijke wagenpark toegelaten worden zonder invoerrechten te hoeven betalen. Volgens die zelfde regeling echter moeten de wagens na 30 dagen het eiland weer verlaten. Deze Antilliaans-Venezolaanse regeling werd getroffen, om vakantiegangers in staat te stellen met hun auto's de reis per ferry te ondernemen. Deze regeling geldt voor Curaçao en Venezuela.

Uit Caracas werd bericht ontvangen dat men deze regeling zou willen opzeggen, omdat het illegale praktijken in de hand werkt, bevestigde Rosenda. Hij is het met dit voorstel eens, terwijl Rosenda ook zal voorstellen een waarborgsom te eisen, gelijk aan het verschuldigde bedrag dat aan invoerrechten betaald zou moeten worden, indien de regeling van 'vakantie-auto's' wél blijft bestaan.

In het geval van de gestolen wagens echter, kwamen ze het eiland binnen, maar gingen nooit meer terug. In plaats daarvan werden ze in Willemstad verkocht, na tussenkomst van de Curaçaoenaar S.D.

Rosenda meent dat de douane op zich geen blaam treft; deze auto's komen immers legaal met de identiteitskaart het eiland binnen; anders dan containers, worden dan niet alle wagens gecontroleerd. Middels containers vonden vroeger ook enige auto-smokkelpartijen plaats; de controle is nu echter vrijwel waterdicht.

Het hoofd van de douane meent dat daarom elders, beginnende bij het keuringslokaal, een sluitend controle systeem moet komen. Alle wagens dienen immers over een geldig keuringsbewijs te beschikken voor ze hun belasting kunnen betalen. Momenteel wordt helemaal niet naar de achtergrond van 'verdachte' auto's gevraagd, voor ze gekeurd worden en tot het lokale wagenpark worden toegelaten. Rosenda zei een voorstel te zullen indienen om daarin verandering te brengen. Niet alleen kan op die manier voorkomen worden dat illegaal uit het buitenland ingevoerde auto's gekeurd worden en daardoor carte blanche krijgen. Ook vele auto's die lokaal gestolen en verkocht worden vallen door de mand.

Bohama bouwt Depos-huis

WILLEMSTAD — De regering heeft aan de bouwcombinatie Bohama de restauratie gegund van het toekomstige onderkomen van het Departement van Ontwikkelingssamenwerking op Plasa Horacio Hoyer. Dit deelt departementsdirecteur ir R.L. James mee. Bohama neemt daarmee de bouw over van ABC Construction.

In Zuidafrika

Politie-razzia bij Welkom

WELKOM - De Zuidafrikaanse politie heeft in de nacht van dinsdag op woensdag een inval gedaan in de zwarte woonstad Thabong in de buurt van Welkom.

De politie doorzocht vierduizend woningen en verrichtte 37 arrestaties, zo heeft een woordvoerder van de politie meegedeeld. Welkom was zondag en maandag het toneel van gewelddadige botsingen die volgens een laatste balans het leven hebben gekost aan twaalf mensen, van wie elf demonstranten. De politie heeft in de woonstad brandbommen en slagen steekwapens gevonden.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Band[...] district) kunnen in spoedgevallen [...] 641658 bellen en dan het antwoo[...] raat afluisteren. De patiënten [...] andere medische districten kunn[...] spoedgevallen de artsenpraktijk [...] eigen huisarts bellen; het antwoo[...] raat zal dan mededelen wie de [...] doende arts is.

****

VERENIGING VAN TANDARTS[...]
voor de dienstdoende arts geduren[...] weekeinde en op feestdagen gelie[...] 82222 op te bellen.

****

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margri[...] sultatiebureaus te Sta Maria: tel.: [...] 82412 en 82947; Montagne Aba[...] 673711 en Kaya Fensu (Koraal S[...] tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta M[...] kantooruren van 07.00-12.30/13.00 [...] uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster [...] man, tel.: 370029.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/[...] geopend van 07.00-17.00 uur; de [...] heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, [...] boy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta M[...] 141, tel.: 642555; geopend van [...] 17.00 uur; de wacht heeft zuster Pi[...] tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: [...] 44510; voor informatie over prenatal[...] en zorg gedurende en na de bevalling [...] Consultatiebureau zuigelingen: iedere [...] dagmiddag van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters: iedere [...] dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING [...] DABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van [...] dag t/m vrijdag van 07.00-17.00 [...] 17.00 uur bereikbaar: zuster Roberto [...] 648338.

****

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
24 mei 1990 vanaf 08.00 uur tot 25 [...] 1990 om 07.00 uur.
Dokter Winklaar, Spreekkamer [...] Rosa, tel.: 671101; spreekuren: 11.00-1[...] 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 37[...] b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de vo[...] artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, N[...] Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, B[...] man, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
23 mei 1990 vanaf 17.00 uur tot 25 [...] 1990 om 07.00 uur.
Dokter Nivillac, Spreekkamer: Brieve[...] tel.: 76280; spreekuren: 11.00-12.00/17[...] 18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 61[...] b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de vo[...] artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, B[...] man-Bonder, Gerstenbluth, Dave[...] Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac [...] Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
23 mei 1990 vanaf 17.00 uur tot 25 [...] 1990 om 07.00 uur.
Dokter Lucasius, Spreekkamer Soto, [...] 641790; spreekuren: 10.00-11.00/17[...] 18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641[...] b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de vo[...] artsen: Schellens, Vönhogen, Luc[...] Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet geno[...] artsen wordt aangeraden in spoedg[...] len de eigen arts te bellen en te info[...] ren wie voor deze de dienst waarne[...] Het verdient te allen tijde aanbev[...] een huisarts te kiezen die in avonden [...] weekeinden bereikbaarheid gere[...] heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolg[...] bezoek!

****

APOTHEKEN

NACHTDIENST)

woensdag
Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 4439[...]
Punda
Wilhelmina, Hendrikplein 13, tel.: 6123[...]
donderdag
Otrobanda
Paradeis, Rooseveltweg 46B, tel.: 8967[...]
Punda
Juliana, Julianaplein 6, tel.: 54500.

****

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

R.A. de Windt, Utteweg 53.

****

HEEFT U hulp nodig bel SOS-[...] 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: ma[...] dag, dinsdag, donderdag en vrijdag [...] 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. V[...] aangetekende stukken één uur van te[...] ren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsd[...] en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag [...] 10.45 en 17.00 uur.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP
07.00-16.00 uur 'Regent Star'.

****

Simmons niet in de Staten

WILLEMSTAD — H. Simmons, directeur van de Dienst Openbare Werken, DOW, heeft het lidmaatschap voor de Staten van de Nederlandse Antillen niet aanvaard. Hij heeft gekozen voor het aanblijven als directeur van DOW. Zijn zetel in de Staten wordt ingenomen door Wilfred Lodowica.

Simmons kwam als eerste op de PNP-lijst in aanmerking om zitting te nemen in het parlement nadat Edsel ('Papy') Jesurun zich uit de Staten had teruggetrokken om het gevolmachtigde ministerschap in Den Haag te kunnen blijven voeren. Simmons stond als nummer acht op de PNP-verkiezingslijst. Lodowica stond op de twaalfde plaats.

Goed ingelichte bronnen verklaarden, dat Simmons 'na overleg met de partijtop' besloten heeft af te zien van een Statenzetel. Dezelfde bronnen wijzen erop, dat ir Reno Pietersz op de DOW-directeurstoel terecht zou zijn gekomen indien Simmons parlementariër zou zijn geworden.

Daarmee zou, aldus onze zegslieden, gedeputeerde Ricardo Isebia van DOW wellicht in een moeilijke positie zijn gekomen. Hij was het immers die openlijk heeft verklaard, dat Pietersz géén DOW-directeur kon worden vanwege diens politieke gezindheid die niet strookt met de groene kleur van Isebia. Dit alles ondanks het feit, dat Pietersz jarenlang het directeurschap heeft waargenomen en over alle kwaliteiten beschikt om die post te kunnen bezetten. Pietersz spande vervolgens een rechtszaak aan tegen de beslissing van het PNP-Bestuurscollege, welke glansrijk door hem werd gewonnen.

Onze zegslieden wijzen erop, dat er - met Pietersz op de directeurstoel - wellicht 'spanningen' hadden kunnen rijzen tussen deze belangrijke dienst en het Bestuurscollege.

Simmons was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Tweehonderd aanvragen per dag

Tweede loket voor afgifte paspoorten opengesteld

WILLEMSTAD — Om het grote aantal paspoortaanvragen te kunnen verwerken zal de burgelijke stand ingaande aanstaande vrijdag een tweede loket openstellen. Het publiek kan nu voor de aanvragen van een nieuw paspoort terecht bij loket 1 en loket 3, zo maakt het hoofd van de burgelijke stand, Angel Ramirez in een persbericht bekend. Bij loket nummer 4 kunnen degenen terecht die hun paspoort komen afhalen. Met de komende vakantiemaanden in zicht stromen dagelijks legio mensen naar het bevolkingsbureau en doen zich daar als gevolg van de drukte nogal vervelende situaties voor waaronder enorm lange wachttijden.

Om het publiek tegemoet te komen komt er daarom één loket bij en zullen nu dagelijks 200 aanvragen verwerkt worden: beide loketten (1 en 3) zullen 's ochtends 70 man helpen, terwijl in de middaguren bij beide loketten 30 personen worden geholpen. In totaal zullen 's ochtends, vanaf kwart over zeven, 140 volgnummers worden uitgedeeld; het aantal volgnummers bedraagt 's middags 60. Dat gebeurt vanaf 1 uur 's middags. Alleen mensen met een nummer worden geholpen; men moet zich opstellen in een door de bewaker aan te wijzen rij, aldus het bericht van het hoofd van 'kranshi'.

Minderjarigen die voor het eerst een paspoort aanvragen moeten vergezeld zijn van een der ouders, omdat ze anders niet geholpen worden. Degenenen die voor het eerst een paspoort aanvragen moeten hun sedula bij zich hebben; dat geldt ook voor de ouder die voor het kind komt tekenen.

De openingstijden van de loketten 1 en 3 zijn: van maandag tot en met donderdag van kwart voor 8 tot kwart over 11 en 's middags van half 2 tot 4 uur. Loket 4 is van maandag tot donderdag geopend van kwart voor 8 tot kwart over 11 en van half 2 tot 4 uur. Op vrijdag zijn de openingstijden van de loketten 1 en 3 als volgt: kwart voor 8 tot kwart over 11 en half 2 tot 3 uur. Loket 4 gaat op vrijdag om half 4 dicht in plaats van 4 uur. De andere tijden zijn niet anders dan op de andere dagen.

Ramirez doet in het persbericht een beroep op het publiek tijdig het paspoort aan te vragen en daarmee niet tot op het laatste moment te wachten.



CDA: 'MINISTER ZIEN ALS EEN BROEDENDE KIP'

PvdA: 'Teveel is nog te onduidelijk'

Eerste Kamer kritisch over 'schets' van Hirsch Ballin

= door Victor Hafkamp =

DEN HAAG — Een deel van de Eerste Kamer staat kritisch tegenover de plannen van minister mr Ernst Hirsch Ballin tot opdeling van de Antillen van de Vijf in een eilandgebied Curaçao-Bonaire en een combinatie van de Bovenwinden. Dat bleek gisteravond tijdens de behandeling van de begroting Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken in de Senaat.

Zowel drs B. Stam van de Partij van de Arbeid als mevrouw Loes Vonhoff-Luijendijk van de VVD brachten de vertraging bij de kabinetsformatie op de Antillen in verband met problemen rond de schets van de minister voor een toekomstige staatkundige structuur op de eilanden.

'Teveel is nog onduidelijk. Ook op Curaçao is eerder een stemming die tendeert naar een Status Aparte dan naar samenwerkingsverbanden, zoals beschreven in de schets van de minister. Bij mijn fractie bestaat dan ook twijfel over de richting die de minister is ingeslagen. Leidt dit niet tot meer versnippering? Is hiermee het belang van de bevolking gediend?' vroeg Stam zich af.

'In een wereld waarin een groei naar grote economische eenheden plaats vindt en zich ook een steeds verdergaande internationalisatie voordoet, waarbij de staatkundige eenheden van geringer belang zijn of worden en waar een deel van de nationale zeggenschap verlegd zal worden naar supernationale instellingen, mist een tendens tot de vorming van ministaatjes — en daar zijn we eigenlijk mee bezig — elke realiteit' vindt Stam. De PvdA twijfelt er aan of de voorgestelde opties van de minister reëel zijn en vraagt zich af of het niet beter zou zijn uit te gaan van een conceptie, waarbij de Antillen van de vijf als uitgangspunt dienen.

Mevrouw Vonhoff stelde dat de vertraging bij de kabinetsformatie weinig goeds belooft en dat er kennelijk nogal wat vraagpunten zijn rond de schets van een Gemenebestconstitutie. Brede instemming lijkt haar daarom vooralsnog niet voor de hand liggen. 'Zowel de positie van Bonaire als van Saba en Sint Eustatius lijken struikelblokken te zijn, maar als ze dat voor de vorming van een nieuwe regering blijken te zijn, dan vreest de VVD-fractie dat die problemen bij de staatkundige herstructurering nog eens zo hevig ter tafel komen'.

Volgens mevrouw Vonhoff kan men ermee instemmen dat er voor Bonaire, Saba en Sint Eustatius geen voldoende eigen draagvlak ontstaat, maar de minister heeft volgens haar door zijn Schets zelf de deur naar een verdere verdeling opengezet.

'Tot dusverre was het beleid er op gericht de status aparte van Aruba niet te laten volgen door verlening van de status aparte aan de overige eilanden. Dat kon worden bereikt door aan de status aparte een in elk geval open discussie te verbinden over de daarmee verbonden volledige onafhankelijkheid. Die samenhang is feitelijk verbroken en daarmee zijn de resultaten van de moeizaam verlopen ronde tafelconferentie van 1983 nu op losse schroeven gezet'.

Met de auteur Wehry, schrijver van 'Nederland en het Caribisch bekken' is ze van mening dat het niet aangaat de keuze voor de Caribische eilandgebieden van het koninkrijk eenvoudig te beperken tot óf respect voor het bestaande Statuut of onafhankelijkheid'.

VOORTVARENDHEID

De VVD-fractie kan in dat licht de opzet van een schets heel goed begrijpen, maar vreest dat de gekozen procedure het bereiken van het doel bemoeilijkt. Mevrouw Vonhoff prees de voortvarendheid van minister Hirsch Ballin, maar die voortvarendheid leidt volgens haar niet tot een grotere doelmatigheid bij de verwezenlijking van het doel.

D'66-er dr G.P. Hoefnagels opende zijn bijdrage met het spreekwoord 'Salta kacho, salta su rabu'. Hij doelde daarmee op de minister die zijn opvatting over de staatkundige toekomst van de Antillen als hoogleraar staatsrecht als minister van koninkrijkszaken heeft gehandhaafd. De schets van de minister benadrukt een koerswijziging in de Nederlandse politiek t.a.v. de staatkundige toekomst van de Antillen en die koersverandering is volgens hem overeenkomstig de wensen van de mensen die er wonen en gevoed door de afkeer van de barre en gewelddadige ervaringen van jonge staten, waarvan Suriname één voorbeeld is.

Verder heeft 'onze hoogwaardige ontwikkelingssamenwerking een levensstandaard veroorzaakt die drie tot vijf keer zo hoog is als die van de omringende landen en die mede een maatschappelijke en economische integratie van de Antillen en Nederland heeft veroorzaakt'.

'Het is de kleinte van de eilanden die het voor ieder van hen en voor hen gezamenlijk onmogelijk maakt een moderne staat te vormen. Wat zou zo'n kleine staat kunnen: al het buitenland maakt hem radeloos, de ontwikkeling van de moderne technologie maakt hem reddeloos en een eigen gewapende macht maakt hem radeloos', aldus Hoefnagels in een bijdrage die onlangs al in extenso in de Amigoe is afgedrukt.

KIP

Voorzichtig in haar kritiek op de minister was mevrouw drs. A.C. Grol-Overling partgenote van de minister. Zij vergeleek de minister met een broedende kip die je niet te snel mag storen.

'Hij heeft nu een notitie op tafel gelegd, waar de Antillen en Aruba op moeten reageren. Zij zijn nu aan zet. Het zou toch wat teveel van het goede zijn als we nu als eerste kamer een groot aantal punten aan zijn notitie zouden toevoegen'. Volgens mevrouw Grol is het zinvol dat het beleid op basis van de ronde tafelconferentie wordt voortgezet. 'Dat is het vigerende beleid. De minister heeft nu afstand genomen van het dictaat van de onafhankelijkheid van Aruba en de andere eilanden, maar intussen moeten we vóór 1996 duidelijkheid scheppen in wat de toekomst van Aruba en de andere eilanden zal zijn en die zullen er dus eerst op moeten reageren'.

De vele contacten met de parlementariërs uit de Antillen en Aruba hebben het Nederlandse parlement ervan doordrongen dat men daar niets voor onafhankelijkheid voelt. 'Bovendien is het Caribisch gebied een interessant gebied, waar voor Nederland en Europa legio mogelijkheden in de toekomst liggen', aldus mevrouw Grol. In de late uren — het debat begon pas 's avonds tegen negen uur — liet de minister de senatoren weten dat zijn schets moet worden opgevat als een discussiestuk.

INBRENG

'De inbreng moet nu van Aruba en de Antillen zelf komen. Hun reactie moeten verdere duidelijkheid scheppen voor de staatkundige toekomst', aldus de minister. Hij nam overigens n.a.v. opmerkingen van PvdA-er Stam fel stelling tegen de recente gebeurtenissen op Aruba rond de uitwijzing van de van oorsprong Turkse CNV-adviseur Demirhan. De minister heeft van de Arubaanse premier Oduber de toezegging gekregen dat dergelijke incidenten zich niet meer zullen voordoen. Vakbondsafgevaardigden zullen voortaan op Aruba alle gewenste medewerking krijgen, aldus minister Hirsch Ballin.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Overwegend half bewolkt met voornamelijk in de nacht en ochtenduren kans op een enkele lichte bui. Matige tot krachtige, af en toe zelfs harde oostelijke wind (tussen 15 en 34 knopen).

WEEROVERZICHT:

De Benedenwindse eilanden staan nog steeds onder invloed van een hoge drukgebied boven de Atlantische Oceaan en een lage druk gebied boven het noordelijk deel van Zuidamerika waardoor aanhoudend krachtige luchtstroom heerst. Voor de komende 24 uur wordt hetzelfde type weerbeeld met veel bewolking en hevigheid verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	27	0.0
Bonaire	geheel bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	geheel bewolkt	32	27	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	31	27	0.0
St Maarten	licht bewolkt	31	26	0.0
Amsterdam	licht bewolkt	18	6	0.0
Boston	geheel bewolkt	11	7	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	27	22	0.0
Chicago	zwaar bewolkt	18	7	0.0
Detroit	onbewolkt	19	7	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	28	0.0
Miami	geheel bewolkt	35	24	0.3
New York	licht bewolkt	18	8	0.0
Paramaribo	half bewolkt	34	23	14.0
Philadelphia	licht bewolkt	19	8	0.0
Port of Spain	zwaar bewolkt	31	24	0.0
San Juan	licht bewolkt	33	24	0.0

ORANJESTAD — **Bij een kledingzaak in Harbourtown werd een dievegge (twintig jaar) op heterdaad betrapt toen ze ondergoed wilde meenemen.**

Ze was in de winkel met drie andere vrouwen die wel kans zagen om weg te komen. Later bleek dat ook in een andere zaak in Harbourtown T-shirts werden gestolen door deze jongedames.

De auto waarin men wegreed werd kort na de melding door de politie gestopt. Tegen de inzittenden, vier jongedames in de leeftijden van veertien tot negentien jaar, werd procesverbaal opgemaakt. De gestolen goederen werden in beslag genomen.



■ *ORANJESTAD — De foto toont familie Eduardo Ellis in het geheel gemoderniseerde drijvende Bali restaurant, dat zijn deuren weer geopend heeft.*

Central league basebal van start

ORANJESTAD — **In de Aruba Little League ballpark ging de nieuwe competitie van Aruba Center little league met het bekende ceremonieel van start. Ook de eerste zes competitie-wedstrijden zijn inmiddels al achter de rug.**

De opening geschiedde met een defilé van de deelnemende teams, een toespraak door de voorzitter van Center league, Lou Dabian, afleg-ging van de little league- eed door de jongste speler Etmar Rincones en de eerste worp door Mayra Winklaar, die al tien jaar little league- manager is. Ripoldo Croes trad als batter op, terwijl umpire Nito van der Biezen als catcher fungeerde. In de nieuwe competitie van center league, werden reeds de volgende uitslagen geboekt: Kendall Motor oil — Happy kids 11-10, Aruba Rotary — Island Finance rockets 6-1.

Negen kilo cocaine

ORANJESTAD — **De sectie Verdovende Middelen (SVM) verbrak dinsdag de stilte door te verklaren dat de cocaïne-zaak, waarbij vier jongelui aangehouden werden, bijna rond is.**

Hierbij werd 43 gram cocaïne aangetroffen. Verschillende getuigen zijn hierover gehoord en aanwijzingen duiden erop dat twee van de aangehoudenen ongeveer twee jaar al bij deze zaken betrokken zijn.

In de cocaïne-zaak van de aangehouden politicus E.T. liggen de zaken een beetje ingewikkelder en wilde de SVM niet veel gegevens kwijt in het belang van het onderzoek. Er werd bij T's woning negen kilo cocaïne aangetroffen, verpakt in pakjes van ruim één kilo. De straatverkoop hiervan zou ruim een half miljoen dollar kunnen hebben opgeleverd. Het spul was vermoedelijk niet voor de lokale markt bedoeld. Het onderzoek duurt voort, verdere aanhoudingen worden niet uitgesloten.

Capital Life: niets van doen met bankroet

ORANJESTAD — **Capital Life Insurance Co., Ltd, brengt in een verklaring naar voren niets te maken te hebben met 'Champion Inc.,' een maatschappij die, aldus een bericht van CNN News, betrokken is bij een faillissementszaak en op de Cayman Islands een filiaal heeft onder de naam 'Capital Insurance Co.**

Dit filiaal handelt niet in verkoop van verzekeringen maar houdt zich slechts met transacties bezig. De Capital Life Insurance Co., Ltd., op Aruba is, aldus de verklaring geregistreerd op Nassau (Bahamas) en een filiaal van de moedermaatschappij 'Barbados Mutual' die met haar 150 bestaansjaren een van de oudste maatschappijen in het Caribisch gebied is. Tot zover de verklaring van de Arubaanse Capital Life Insurance Co., Ltd.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur Two Moon Junction (love story/drama, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Ana, tel.: 28181.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter E. de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.:25666.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K. Vieira via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833

donderdag
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. Croes, Paradijswijk 23, tel.:34482/24797.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * * *

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Flintstones Kids; 18.27 Robotech; 18.50 CNN Sports; 19.00 In-Top; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Jennifer's Journey; 21.00 CNN Int'l News; 21.45 Strong Medicine; 22.45 Larry King; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Raggedy Ann & Andy; 18.27 Yogi's Treasure hunt; 18.46 CNN Sports; 19.01 Showbizz Today; 19.16 Man Alive: Quest for intimacy; 19.45 Special: Shalom desde Israel; 20.30 Government Program; 21.00 CNN Int'l News; 21.45 L.A. Law; 22.33 Larry King; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

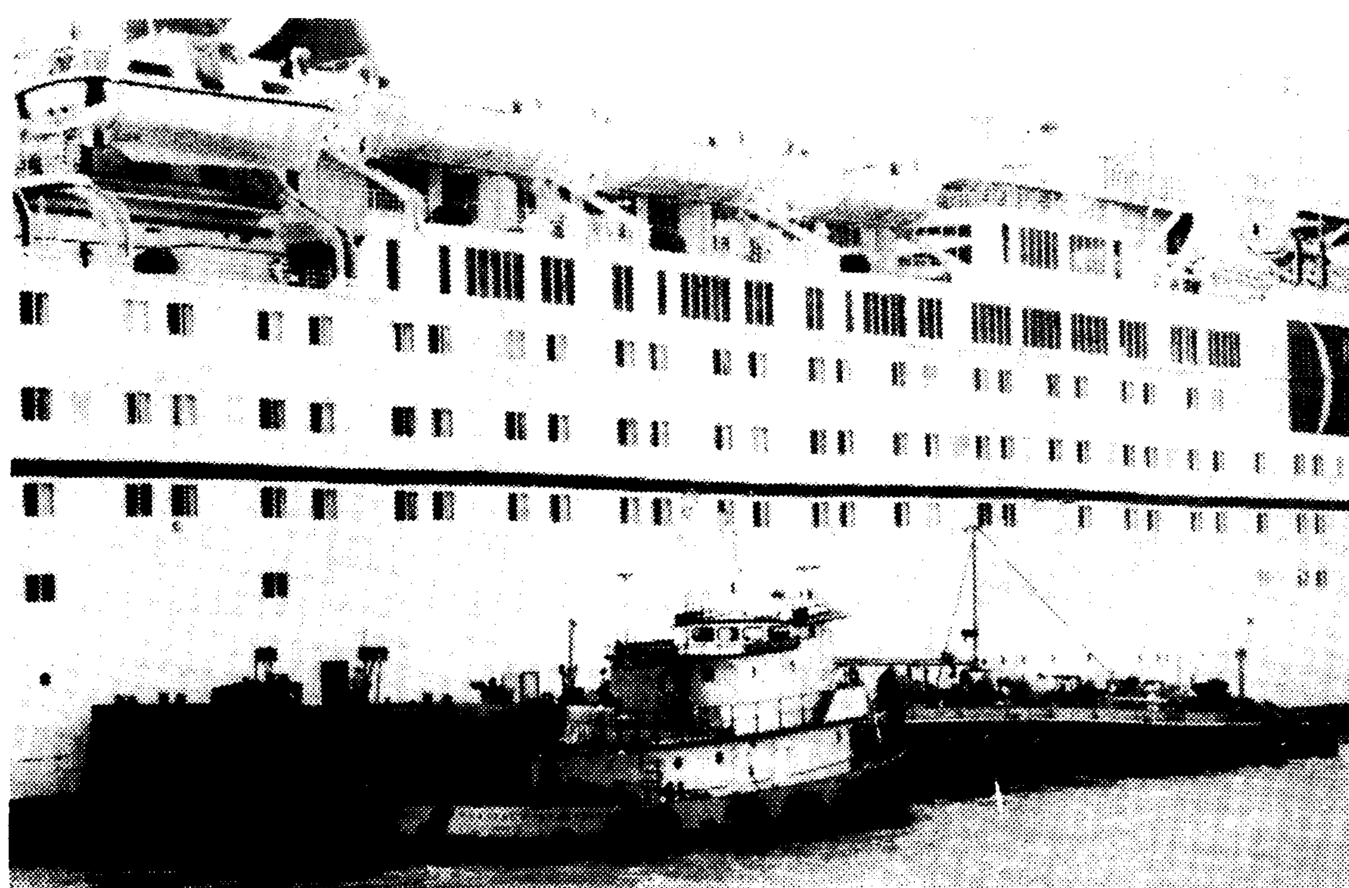
* * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): **dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.**



■*ORANJESTAD — Coastal Aruba refining company begon onlangs met de levering van bunker fuel aan schepen in de haven van Oranjestad. Het eerste schip dat van de sleepboot 'Coastal Fort Meyers' en 'Barge no.15' brandstof kreeg ingepompt, was het cruise-schip 'Tropicale'.*
Coastal verleent thans bunkering service aan alle schepen die Aruba in San Nicolas, Oranjestad en Barcadera aandoen.

Emissie van waardepapieren

ORANJESTAD — Op 18 mei heeft een nieuwe emissie van schatkist-promessen plaatsgevonden. Op dezelfde datum verviel een emissie van twaalf miljoen gulden. Aangeboden werd wederom nominaal twaalf miljoen met als vervaldatum zeventien augustus 1990.

De emissie werd volledig geplaatst, tegen een disconto van gemiddeld 7.95 procent p.a. Dit komt overeen met een jaarlijks effectief rendement van 8.11 procent p.a. Aldus werd vernomen van de Centrale bank van Aruba.

VEEL DIABETEN ZITTEN MET VRAGEN

Met medewerking van Nederlandse deskundigen

Cursussen en info-bijeenkomsten over suikerziekte, voor patienten

ORANJESTAD — De 'stichting Diabeten Aruba' organiseert van 28 mei - 1 juni aanstaande een cursus voor verpleegkundigen voor het zo goed mogelijk behandelen van diabeten. Een adequate begeleiding van patiënten met suikerziekten is de laatste jaren ook steeds belangrijker geworden, waarbij de verpleegkundige steeds vaker om de hoek komt kijken bij deze begeleiding van, en voorlichting aan diabetespatiënten, aldus de stichting.

De stichting heeft mevrouw Wayenberg, voorzitter van de European Association of diabetes educators (EADE) bereid gevonden om samen met professor Van Veen de EADE-cursus hier te geven. De cursus wordt afgesloten met een EADE-certificaat. Naast deze cursus voor verpleegkundigen wordt ook een cursus verzorgd over diabetes voor ziekenverzorgenden door de opleiding van het ziekenhuis.

OVERWELDIGEND

Tot nu zijn de reacties op deze cursus overweldigend. Er hebben zich ongeveer vijftig verpleegkundigen (waaronder mensen van Curaçao, Bonaire en Suriname) ingeschreven en ongeveer zeventig ziekenverzorgden.

Naast deze cursus is er ook een open middag op zondag 3 juni voor diabeten georganiseerd met verschillende sprekers en een informatie-avond op 30 mei voor de medici. Informatie hierover zal later worden gepubliceerd.

Voor deze speciale gelegenheid zal de stichting Diabeten Aruba een diabeten tijdschrift verspreiden voor de diabeten Aruba. Bij voldoende belangstelling zal dit tijdschrift regelmatig gaan verschijnen. Tevens zullen ook stickers verspreid worden.

Volgens de stichting zijn er, hoewel exacte cijfers niet bekend zijn, ongeveer zesduizend diabeten op Aruba. Er zijn ontwikkelingen in de diabeten wereld waar men op Aruba en de Antillen geen kennis van heeft kunnen nemen, bijvoorbeeld: zelfcontrole wordt nauwelijks toegepast, insuline wordt nog toegediend met een injectiespuit, suiker is absoluut verboden.

De situatie wat betreft de diabeten op Aruba kan als volgt geschetst worden: de groep varieert van personen die zelf spuiten, personen die door de wijkverpleging ingespoten moeten worden, degenen die tabletten slikken en degenen die een dieet moeten houden. Het gevolg is, dat diabetes patiënten met vragen zitten waar zij geen raad mee weten.

ORANJESTAD — Op zondag zal er om half tien weer de tweewekelijkse kerkdienst gehouden worden in de kapel van de Marinierskazerne Savaneta. Een ieder is hier van harte welkom! Voorganger is de vlootpredikant, ds J.G. Majoor. Tijdens de dienst is er kinderoppas in het Militair Tehuis en daar is na de dienst ook gelegenheid om gezamenlijk koffie te drinken.

Op initiatief Centrum vorming volwassenen:

Cursussen Arbeidsrecht

ORANJESTAD — Het Arubaans centrum voor de vorming van volwassenen — CAFA — begint zijn activiteiten op donderdag 31 mei met een cursus 'Arbeidsrecht in de praktijk'. Dit eerste gedeelte wordt na de grote vakantie gevolgd door de cursus 'Arbeidsrecht'.

In 'Arbeidsrecht in de praktijk' leren de cursisten kennis maken met de verschillende onderwerpen, zoals: arbeidsovereenkomst, ontslagwet, cessantia-wet, de wet op de minimumloon, veiligheid op het werk, bemiddeling in arbeidsconflicten, arbeidsbureau en sancties in de arbeidswetten.

Mr. Franni Tromp is de instructeur van deze cursus die uit tien lesuren zal bestaan. De lessen worden op donderdagavond gegeven van zeven tot negen uur en nemen vijf donderdagavonden in beslag.

Het tweede gedeelte van de cursus 'Arbeidsrecht' volgt na de grote vakantie en zal worden gegeven door Hubert (Shon) Lopez. In deze cursus wordt dieper ingegaan in het arbeidsrecht. Deze cursus bestaat uit vijftien lessen van twee uur elk en zal ongeveer $3\frac{1}{2}$ maand in beslag nemen.

Deze cursus is bedoeld voor shopstewards van vakbonden, werknemers in de personeels-afdeling van bedrijven, supervisors bij grote bedrijven, managers en eigenaren van kleine bedrijven. Alle cursussen worden in het gebouw van de APA, aan de Wilhelminastraat (naast de Elmar) gegeven. Voor nadere informatie kan men het nummer 31898 bellen.

Het bestuur van CAFA, bestaat uit de volgende personen: Kelvin Augustin voorzitter, S. de Lange secretaris, F. Bardouille penningmeester, O. Figaroa en F. Zaandam commissarissen.

Meer vrouwen in arbeidsproces:

Osticeba:eerst betere werkvoorwaarden nodig

ORANJESTAD — Wil men inderdaad meer vrouwen op de arbeidsmarkt zien, dan is het tijd om te gaan praten over andere werkvoorwaarden die gecombineerd kunnen worden met het gezinsleven. Zo laat 'Osticeba' de organisatie voor Socio-culturele ontwikkeling, horen over de oproep aan de vrouwen om te gaan werken om het tekort aan werkkrachten, vooral in de hotels, te verlichten.

Voor Osticeba is onder andere in hotels het aantal werkuren veel te lang (48 uren in een zes daagse werkweek). De moeder en de vader krijgen slechts een dag om samen te zijn met andere gezinsleden. Osticeba ziet als oplossing hiervoor: parttime werkzaamheden, flexibele werkuren, goede centra voor de zorg en begeleiding van kinderen van werkende vaders en moeders, financiele steun aan ouders met een beperkte inkomen om voor de zorg en begeleiding van hun kinderen te kunnen betalen, en meer zwangerschapsverlof (drie tot vier maanden) voor beide ouders.

De ouders zullen dan betere prestaties op het werk leveren en meer bevrediging in hun werk krijgen wetende dat hun kinderen goed verzorgd worden en dat zij meer tijd met hun kinderen kunnen doorbrengen.

Naar de mening van Osticeba moeten de ouders, vakbonden, werknemers, werkgevers en regering bij elkaar samenkomen om aan voornoemde voorwaarden en voorzieningen te werken, in het belang van alle betrokkenen.



■*ORANJESTAD — Aruba's oudste brievenbus, in 1893 in Den Haag van goede kwaliteit gietijzer gemaakt, is deze week geïnstalleerd en in bedrijf gesteld in de lower lobby van Sonesta Aruba hotel. De brievenbus lag daarvoor twintig jaar in een stoffige hoek van de dienst der Posterijen. Vanaf het begin van deze eeuw tot het einde van de jaren zestig heeft deze brievenbus 'dienst' gedaan tegenover het oude Toeristenbureau. Eind jaren zestig reed een auto tegen de brievenbus op, waarna zij uit dienst genomen werd.*
Staande naast de zes-voet hoge brievenbus houdt Sonesta's general manager Michael Levy (rechts) een toespraak bij de ingebruikneming. Dit in tegenwoordigheid van Postdirecteur Rudolf de Kort en waarnemend postdirecteur Franklin Croes.

AVP naar Amerikaans consulaat

Informatie over drugsbestrijding

ORANJESTAD — Een delegatie van de AVP brengt vandaag een bezoek aan Willemstad om van de Amerikaanse consul generaal meer inlichtingen te krijgen over de recente publicaties van het State Departement.

De delegatie staat onder leiding van mr Henny Eman. Voorts zal de AVP delegatie bij de consul generaal een fel protest indienen tegen de uitlatingen van het State departement. Dat de vorige regering weinig gedaan heeft voor drugsbestrijding onder meer het witwassen van drugsgelden en dat het de regering Oduber is, die door wetgeving en andere activiteiten wel hiertegen is opgetreden.

Het nadere gegevens verkrijgen is eigenlijk een taak van de regering Oduber, aldus Watty Vos namens de AVP, doch daar de regering daaraan niets heeft gedaan of kan doen, besloot de AVP vandaag een bezoek te brengen aan de Amerikaanse consul generaal in Willemstad.

Voorts zal de consul generaal worden verzocht om een rectificatie van de verkeerde informatie die het State departement over deze aangelegenheid zou hebben verstrekt. Op de vraag of het wel correct is dat een oppositie partij met een vertegenwoordiger van de Verenigde Staten gaat praten, stelde Watty Vos kort maar krachtig 'Als de regering Oduber dit niet doet, dan moeten wij het wel doen'.

AWC

ORANJESTAD — Traditiegetrouw heeft de Aruba Womensclub (AWC) gisteren weer een groot aantal instellingen op Aruba met een donatie bedacht, tot een totaal bedrag van 25.000 florin.

Deze gelden werden bijeengebracht door vele activiteiten van de AWC, die daardoor de helpende hand konden bieden aan: stichting Casa Cuna, Arubaanse Padvinders gilde Beatrixgroep Dakota, Meals on wheels San Nicolaas en Oranjestad, Sociale fonds van Colegio Arubano, Kinderverblijf Te Aworo, Aruba Animal shelter, stichting Bejaardenzorg en hulp aan Gloria Krausquin voor transport van tachtig kinderen van kleuter- en basisschool.

Voorzitster Liliana Jansen bracht dank voor de medewerking die van de leden en de Arubaanse gemeenschap werd ondervonden, waardoor deze donaties konden worden gedaan. Ook in de toekomst rekent de AWC op de medewerking van allen.

ORANJESTAD — Ing Edwin Everon, die afgelopen week in het nieuws kwam vanwege zijn bevordering als automatiserings-deskundige naar DOW, waarbij de indruk werd gewekt, dat het hier een politieke ADN-benoeming betreft, heeft dit met gegevens en feiten ten stelligste ontkend.

De afgelopen jaren zijn er verschillende rapporten uitgebracht waarbij bleek dat de administratie van DOW geheel gereorganiseerd diende te worden. Reeds in 1987 werd hij benaderd door de overheid om na te gaan of hij bereid was deze zaak bij DOW op zich te nemen.

Nadat hij bij de Volksgezondheid gewerkt heeft aan het administratief geheel op poten te zetten, gaat hij nu naar DOW. Wat de bevorderingen betreft — hij is sedert 1983 in dienst van de overheid — zijn deze gewoon met de functie, dienstjaren en ervaring welke hij heeft. De indruk dat het hier een politieke benoeming betreft wijst Everon dan ook geheel van de hand.

Verfraaiing bij hotels te Punta Bravo

Premier:plannen voor politie en huisvesting

ORANJESTAD — De ministerraad gaf onlangs haar goedkeuring aan het project voor verfraaiing van het gebied bij de kleine hotels en bekend staat als het 'project Punta Brabo'.

De Arubaanse regering zal wel eerst met Nederland moeten gaan vergaderen over uitvoering van dit project, waaraan ook de hotels willen bijdragen. Uit een verklaring van premier Nelson Oduber blijkt, dat het Korps Politie een paar lokalen rijker zal worden. Het gaat hier om de bouw van een kantoor voor de Verkeerspolitie te Balashi en het bouwen van een huisje voor de strandpolitie te Malmok. De premier zei te hopen dat in de komende weken de eerste steen zal worden gelegd voor de nieuwe politiewacht te Santa Cruz.

De minist[illegible] heeft ook een bed[illegible] miljoen florin [illegible] voor de FCCA [illegible] van de zelfwoningbouw. [illegible] wordt van alles gedaan [illegible] een bericht van de [illegible] om financiering te krijgen van het Nederlandse Pensioenfonds voor de bouw van de duizenden woningen die nodig zijn op Aruba.

Binnenkort zal een aanvang worden [illegible] met de bouw van [illegible] The Village en vijftig woningen te Madiki.

Het bestuur van de

Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs te Curacao

vraagt per 1 augustus 1990 een:

Leerkracht Lichamelijke Opvoeding

voor haar MAVO scholen.

Eisen:
— onderwijsbevoegdheid voor het geven van bovengenoemd vak bij het voortgezet onderwijs;
— bij voorkeur ervaring in het voortgezet onderwijs;
— bij voorkeur lid zijn van één der protestantse kerken en kerkelijk meelevend zijn.

Sollicitaties met uitgebreide curriculum vitae, referenties, opgave godsdienst, copie diploma's e.d. zo spoedig mogelijk richten aan het bestuur, Postbus 3555, alhier, vóór vrijdag 1 juni 1990.

Inlichtingen: de heer H.J. van Breugel, tel.: 78178/74.

Reisbureau De Roever meldt:

Veel supporters gaan in groepen met bedrijf naar WK

AMSTERDAM - Het bedrijfsleven levert tijdens het wereldkampioenschap voetbal in Italië veruit de meeste Oranje-supporters.

De aanhang van het Nederlands elftal op Sicilië en Sardinië verschilt beduidend van het type fan dat normaal op de tribune zit bij wedstrijden van Oranje. Veel bedrijven grijpen het WK aan om eigen werknemers, klanten en nieuwe relaties een paar dagen in de watten te leggen.

Dat beeld schetst Drs. A. De Roever van reisbureau Roever uit Amstelveen, sponsor van de KNVB en gespecialiseerd in reizen rond het Nederlands elftal. "Het is inderdaad een opvallend fenomeen", erkent De Roever.

"Normaal gesproken vervoeren wij bij interlands hoofdzakelijk individuele supporters, maar naar het WK gaan vooral groepen. Bijna tachtig procent van de aanhang die straks naar Palermo en Cagliari vliegt, behoort tot een groep. Kennelijk ziet het bedrijfsleven het WK als een uitgelezen mogelijkheid niet alleen binnen het bedrijf, maar ook daarbuiten aan de weg te timmeren."

ONTSPORINGEN

Die ontwikkeling betekent dat Oranje op Sicilië en Sardinië vooral steun krijgt van supporters waarbij de kans op ontsporingen uiterst minimaal is.

De Roever: "Per wedstrijd vervoeren wij zo'n vijftienhonderd supporters. Al hun namen zijn "nagekeken" in het bestand van mogelijke voetbalvandalen dat de KNVB en het centraal informatiepunt voetbalvandalisme (CIV) hebben opgebouwd. Daarbij bleek dat geen enkele passagier in dat bestand voorkomt."

De lokale autoriteiten op Sicilië en Sardinië zijn er overigens niet zo van overtuigd dat vanuit Nederland via de lucht alleen maar modelsupporters worden aangevoerd. Het heeft De Roever, die sinds de WK-loting eind vorig jaar al meer dan tien maal in Italië is geweest, dan ook de nodige hoofdbrekens gekost faciliteiten te krijgen.

Argentinië verslaat Israël



RAMAT GAN - Argentinië heeft een vriendschappelijk duel tegen Israel met 2-1 gewonnen. Op de foto speelt Jorge Burruchaga (links) de bal naar Maradona. Op de achtergrond kijkt de Argentijn Roberto Senci toe met rechts naast hem de Israelische aanvoerder Moshe Sinai en vlak bij Maradona staat Ephraim David.

Open sollicitatie coach Sovjetunie

MOSKOU - Voor het eerst in de geschiedenis heeft de SovjetRussische voetbalbond een open sollicitatie uitgeschreven om de binnenkort vacante functie van bondscoach in te vullen.

Tot nu werd de trainer voor de nationale ploeg in de Sovjetunie telkens aangewezen door het Sportcomité. Een belangrijke kandidaat om Valeri Lobanovksi na het wereldkampioenschap op te volgen, is Anatoli Bistsjevez.

Hij is op dit moment trainer van Dinamo Moskou en had in 1988 in Seoul het Olympisch elftal van de Sovjetunie onder zijn hoede.

Lobanovski vertrekt na de eindronde van het wereldkampioenschap in Italië. Hij heeft aanbiedingen van Italiaanse clubs op zak.

Drie maanden voorwaardelijk

Theunisse mag in Tour uitkomen

WOERDEN - Gert-Jan Theunisse mag in de Giro d'Italia blijven. Ook kan hij over zes weken in de Ronde van Frankrijk starten.

Maandag deelde de KNWU (Koninklijke Nederlandse Wielren Unie) officieel mee dat de Panasonicrenner voor het gebruik van het verboden middel testosteron slechts drie maanden voorwaardelijk is geschorst, met een proeftijd van twee jaar.

Bovendien krijgt de profwielrenner een boete van 4000 gulden en raakt hij de derde plaats in de Waalse Pijl kwijt. In het weekeinde bestonden nog twijfels over de strafmaat. De Italiaanse kranten beweerden dat de Nederlander een onvoorwaardelijke schorsing van zes maanden zou krijgen.

De KNWU werd maandag officieel door de BWB (Belgische Wieler Bond) op de hoogte gesteld van de positieve reactie van Theunisse na afloop van de Waalse Pijl.

Directeur Buddels van de KNWU had in het weekeinde al laten weten dat Theunisse niet uitgesloten kon worden van de Giro en de Tour omdat de overtreding van twee jaar geleden in de Ronde van Frankrijk nooit officieel door de Franse wielerbond bij de KNWU is gemeld.

KNVB SCHUIFT MEESTE BESLISSINGEN NAAR HET NAJAAR

Spelers tegen wedstrijden zonder publiek

Televisiebeelden blijven voorlopig als bewijsmateriaal gehandhaafd

ZEIST - Popelend van ongeduld om in Italië de FIFA wereldtitel op te halen, heeft het betaald voetbal de meeste problemen doorgeschoven naar de najaarsvergadering.

De drie uur durende voorjaarsvergadering in het Zeister Bos werd hoofdzakelijk besteed aan een paar spelletjes pingpong tussen het bestuur en de zaal over de tuchtrechtspraak in het (betaald) voetbal. Het ging hierbij over het gebruik van televisiebeelden en het laten spelen van wedstrijden zonder publiek als sanctie.

De centrale spelersraad (CSR) en enkele clubs (waaronder Ajax) wilden televisiebeelden als bewijsmateriaal in strafzaken afschaffen. Liesdek (Fortuna Sittard) en Wouters (Ajax) liepen door televisiebeelden zware schorsingen op.

De opposanten werden van repliek gediend door Mr. Eric Vilé, bestuurslid juridische zaken. Hij deelde mee, dat in de historie van het betaald voetbal niet meer dan vijftien keer tv-beelden als bewijsmateriaal was aangevoerd, soms nog door in staat van beschuldiging gestelde spelers zelf.

RAPPORTEN

De CSR, Fortuna-voorzitter Boels en Ajax-directeur Van Eijden, zouden graag zien dat de scheidsrechter en de waarnemer kort na de wedstrijden hun rapporten zouden indienen, omdat zij hun zienswijze nog weleens wijzigen aan de hand van de media. Na lang heen en weer gepraat moest Vilé meedelen, dat hij hierover in beraad gaat met de tuchtcommissie en de commissie van beroep om er in de najaarsvergadering op terug te komen.

Vilé wilde eigenlijk niets afschaffen en het liefst een aantal reglementswijzigingen door de vergadering jagen, waarbij onder andere de maximale geldboete voor grove overtreders van de spelregels van 1000 naar 10.000 gulden werd opgevoerd. Ook dit voorstel ging onder aandrang van de CSR naar de najaarsvergadering.

Wel werd het voorstel aangenomen clubs, die qua veiligheidsmaatregelen in gebreke blijven, boetes tot maximaal 100.000 gulden, op te leggen. De CSR forceerde, bij monde van Keje Molenaar, een stemming over de afschaffing van de "spookwedstrijden", duels zonder publiek.

GEHANDHAAFD

Het bestuur betaald voetbal vond dat deze straf als uiterste maatregel gehandhaafd moest blijven. De spelers, vaak op recettebasis gehonoreerd, wensten hier vanaf te komen. In de stemming kregen zij slechts steun van een van de 33 aanwezige afgevaardigden. De rest was, op een onthouder na, tegen.

Voorzitter Martin van Rooijen, die deze stemming eveneens voor zich uit wilde schuiven, stelde de uitslag opgelucht vast. "Dit is een duidelijk signaal naar de overheid."

Afgezien van deze punten was de vergadering tam. Het rapport "Voetbal in 2000" wordt in de zomer gelezen en komt in het najaar in discussie. Het rapport behelst een inkrimping van de competities met meer ruimte voor interlands. Voor het seizoen 1991/92 is overigens een nieuwe opzet voor het toernooi om de KNVB-beker klaar. Een kant en klaar voorstel gaat naar de bondsvergadering van volgende week.

ORGANISATIE

In de voorronde spelen achttien periodekampioenen uit het amateurvoetbal met twee winnaars van de districtsbekers. De tien winnaars gaan over naar de eerste ronde met verder de drie kampioenen hoofdklasse zondag, de drie kampioenen eerste klasse zaterdag, twintig eerste-divisieclubs en de acht laagst geëindigde eredivisieclubs.

De 22 winnaars plaatsen zich voor de tweede ronde waarin zij elkaar of de tien hoogst geëindigde eredivisieclubs uitkomen. Vervolgens is er knock-outsysteem in achtste, kwart-, halve en hele finale.

Het zoeken van een directeur betaald voetbal is een van de belangrijkste taken voor het bestuur betaald voetbal de komende maanden. Van Rooijen beloofde de vergadering in het najaar met een voorstel te komen.

In de herfst moeten de clubs ook een voorstel aannemen over een verhoging van de vergoeding voor de scheidsrechters. Een A-scheidsrechter gaat van 290 gulden per wedstrijd naar 425, een B-arbiter van 150 naar 250 gulden en een grensrechter van 110 naar 200 gulden.

Het bestuur overlegt eerst met de scheidsrechterscommissie, waarna de clubs het voorstel moeten aannemen. Zij draaien immers voor een deel van de kosten op: nu 13.000 gulden per seizoen, dan 17.500.

BEGROTING

Penningmeester Ad Smits deelde mee, dat de begroting voor het wereldkampioenschap in alle gevallen positief is, al zal de winst altijd klein zijn. Ook als Nederland na de voorronden wordt uitgeschakeld.

Vorige week tekende de KNVB een contract voor 1,8 miljoen Zwitserse frank tegen een koers van f. 1,31. De frank staat nu op 1,22. De twee oefeninterlands tegen Oostenrijk en Joegoslavië (in Zagreb nadat de KNVB veiligheidsgarantie kreeg) leveren drie ton op.

Henk Hut van Haarlem, penningmeester in het sectiebestuur van Andre van der Louw dat sneuvelde op de EK-begroting, kon niet nalaten op te merken, dat de oefeninterlands twee jaar geleden verliesposten opleverden.

De afkoopsom van de ontslagen bondscoach Thijs Libregts, inmiddels onder de rechter, kwam niet aan de orde. Het sectiebestuur wacht de uitspraak van de rechter af.

Steinlager 2 wint Whitbread zeilrace



SOUTHAMPTON - Peter Blake, de schipper van het Nieuwzeelandse jacht Steinlager 2 is de winnaar geworden van de zeilrace om de wereld.

Samen met enkele leden van zijn bemanning houdt hij de bij de overwinning behorende trofee met beide handen omhoog.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

****

Hiele naar QP Rangers of SVV

Extra trainingen voor conditie Erwin Koeman

ZEIST - Voor Erwin Koeman is het eerste trainingskamp van het Nederlands elftal donderdag zeker niet afgelopen. De middenvelder van KV Mechelen zal tot en met zondag met een van de coaches van Oranje blijven doortrainen.

Bondscoach Leo Beenhakker achtte het noodzakelijk dat de oudste van de broers Koeman enkele dagen extra fysieke inspanningen levert. Door zijn knieblessure heeft Koeman een achterstand op de rest van de selectie opgelopen. Beenhakker denkt dat drie dagen extra training het herstel versnellen. Normaal zou Koeman pas bij aanvang van het wereldkampioenschap optimaal in conditie zijn.

Met extra trainingen en inspanningen hoopt de technisch en medische staf de naar PSV overgestapte middenvelder tijdig speelklaar te krijgen. Koeman had, voordat hij zich bij de selectie meldde, sinds 5 april slechts een half uur gespeeld met het tweede elftal van KV Mechelen.

Bondsarts Frits Kessel houdt de lichamelijke gesteldheid van de spelers nauwlettend in de gaten. Hij beseft dat in dit stadium spelers geneigd zijn blessures te verzwijgen, bang af te vallen voor de definitieve selectie.

LIMIET SCHERP

Kessel geeft toe dat de limiet scherp is gesteld. Zeker in deze periode, desondanks wordt de spelers op het hart gedrukt niet te schromen naar de kant te komen als het niet meer gaat.

Volgens doelman Joop Hiele heeft Beenhakker in de afgelopen week de selectie stevig aangepakt. "Er is keihard getraind. Hij ontziet niemand. Iedereen moet eraan geloven", aldus de doelverdediger die donderdag een keus maakt tussen Queens Park Rangers en SVV. "Rob Jansen van de VVCS zoekt voor me uit welk aanbod het beste is. SVV denkt aan een zogenaamde 'Jan Wouters-constructie', waardoor ik na mijn actieve loopbaan verzekerd ben van extra inkomsten uit het spelersfonds."

Gullit tekent drie jaar bij

MILAAN - Ruud Gullit heeft een contract getekend, dat hem voor de komende drie jaar aan AC Milan bindt. Gullit zal in die periode 2,9 miljoen per seizoen verdienen. De overeenkomst loopt tot 30 juni 1993.

"Ik voel me in Milaan op mijn gemak en ben tevreden over de manier waarop het contract tot stand is gekomen", verklaarde de international nadat hij in het trainingscentrum Milanello zijn handtekening had geplaatst.

"De club werkt professioneel en heeft me in moeilijke tijden geholpen." Gullit heeft wegens een knieblessure vrijwel het gehele afgelopen seizoen niet gespeeld.

Aanvankelijk zou Gullit het contract pas na de Europese bekerfinale voor landskampioenen, in Wenen tegen Benfica, tekenen. Drie jaar geleden kocht AC Milan de voetballer voor zeventien miljoen gulden van PSV.

Rellen in Rosario

ROSARIO - Een voetbalwedstrijd in Argentinië is volledig uit de hand gelopen.

Het duel tussen Rosario Central en Newell's Old Boys moest in de eerste helft door de scheidsrechter worden gestaakt, nadat op het veld en de tribunes massale vechtpartijen waren uitgebroken.

De veldslag, die ontstond na een rode kaart voor een speler van de thuisploeg, duurde ruim twee uur. De oproerpolitie had grote moeite de rust in en buiten het stadion te herstellen.

Er vielen zestien gewonden, van wie een aantal er ernstig aan toe was. De politie arresteerde in totaal 190 relschoppers.

Randy Barnes stoot de kogel naar recordafstand

LOS ANGELES - De Amerikaan Randy Barnes heeft bij atletiek-wedstrijden in Los Angeles het wereldrecord kogelstoten verbeterd en gebracht op 23,12 meter. De Amerikaan leverde zijn prestatie in zijn tweede van de zes pogingen.

Barnes overtrof het oude wereldrecord met zes centimeter. Het record stond sedert 22 mei 1988 op naam van de Oostduitser Ulf Timmermann, die destijds in Chania op Kreta de 7,250 kg kogel 23,06 meter stootte.

Het was het tweede wereldrecord van dit seizoen. Op 24 maart zorgde de Zweed Patrik Boden voor een nieuw wereldrecord speerwerpen met 89,10 meter.

Barnes verdiende tijdens 'Jack in the box' invitatiewedstrijden 50.000 dollar (circa 95.000 gulden) met zijn wereldrecord, uitgeloofd door een schoenenfabrikant. "Dat kan ik wel gebruiken", zei de dolblije Barnes. "Ik ben bezig met een nieuw huis in West Virginia. Nu kan ik daar een kogelstootring aan laten leggen."

"Technisch gezien was het niet eens een perfecte stoot", zei hij. "Het moment van afstoten voelde niet solide aan. Ik geloof echt, dat het er in heeft gezeten nog verder te komen. Ik dacht eerst, dat de kogel nog verder was neergekomen. En dat mijn volgende pogingen beter zouden zijn."

KENTEKEN

Het volgende doel van Barnes (23) wordt weerspiegeld in het kenteken van zijn auto: 80 feet (24,3 meter). "Dat is vandaag een stuk dichterbij gekomen. De training liep de laatste tijd fenomenaal. Vorige week zondag kwam ik een keer tot 24,14 meter. Ik wist, dat het werelrecord vandaag haalbaar was. Nu het is gelukt voel ik me als in een soort shock. Ik denk, dat dat nog wel een dagje zal duren."

Drie weken geleden zette Barnes, tweede tijdens de Olympische Spelen van Seoul, het seizoen in met een afstand van 22,27 meter in Walnut. Zijn persoonlijke record stond op 22,66 meter. De serie, die Barnes in Los Angeles afleverde, was: 21,89 meter, 23,12 m, 22,55 m, 22,44 m, 22,34 m en 22,76 m.

Voetbal-huwelijk in zomer '92

DFB en DFV zijn nu officieel "verloofd"

WEST-BERLIJN - In afwachting van de politieke hereniging van de beide Duitslanden hebben de voorzitters van de voetbalbonden van de Bondsrepubliek en de DDR een fusie tussen beide organisaties aangekondigd.

Het huwelijk tussen de DFB en DFV wordt in maart of april 1992 voltrokken. Vanaf het seizoen 1992-1993 worden alle competities samengevoegd.

De nieuwe federatie gaat de naam DFV dragen. In 1900 werd de Duitse voetbalbond onder diezelfde naam in Leipzig opgericht. Tot aan de zomer van 1992 zullen beide bonden hun verplichtingen in nationaal en internationaal verband gewoon nakomen.

Dat betekent, dat de DDR de kwalificatiewedstrijden voor het eindtoernooi om het Europees kampioenschap (1992 in Zweden) en de Olympische Spelen (1992 Barcelona) met de eigen nationale teams zal spelen.

De DDR is in de voorronde van de Europese titelstrijd ingedeeld in groep 5, met België, Wales, Luxemburg en de Bondsrepubliek. In beide Duitslanden wordt met spanning uitgekeken naar de twee 'onderlinge' wedstrijden in Leipzig (21 november 1990) en München (21 december 1991).

"We kunnen niet meer onder de afspraken uitkomen, die we ten aanzien van de kwalificatiewedstrijden hebben gemaakt", verklaarde Hans-Georg Moldenhauer, voorzitter van de Oostduitse bond. "Tot medio 1992 zal de DDR in het internationale voetbal aanwezig zijn, ook al bestaat het land als zodanig niet meer".

Semiprof-voetbal: goed spel bij Bubali-La Fama

ORANJESTAD — Bubali/ Franken Contractors en La Fama/Island Finance gaven dinsdagavond aantrekkelijk semi-prof voetbal te zien aan 254 betalende toeschouwers.

De twee ploegen bleken zeer goed tegen elkaar opgewassen en de eindstand werd dan ook een 1-1 gelijkspel. De score werd pas in de tweede helft geopend met 1-0 voor La Fama. Alvin Tromp zag in de negende minuut zijn kans schoon en met een kopstoot joeg hij de bal tegen het net. Deze La Fama-voorsprong bleef tien minuten in stand. Robby Figaroa kreeg in de negentiende minuut de bal in bezit en schoot deze langs de uitgelopen doelman in het doel voor de 1-1 gelijkmaker voor Bubali. In deze stand kwam geen verandering meer.

De voor zaterdagavond aangekondigde wedstrijd tussen RCA en Dakota werd naar 9 juni verschoven daar het RCA-sportcentrum op zaterdagavond voor andere doeleinden wordt gebruikt.

Onderwerp geheim

Voetbalsterren bij Havelange

ROME - Maradona wil, samen met Marco van Basten, Ruud Gullit en de Westduitser Lothar Matthaus, op korte termijn een gesprek met Joao Havelange, de voorzitter van de FIFA.

De Argentijn is ontevreden. Waarover hij met de belangrijkste voetbalbestuurder van gedachten wil wisselen, hield hij geheim.

"Het wordt tijd dat we de koppen bij elkaar steken", aldus Maradona. "Na de bijeenkomst maken we wel kenbaar, waarover het ging".

Maradona, die in Italië met zijn land de wereldtitel verdedigt, kreeg enkele maanden geleden ruzie met de FIFA, toen hij verklaarde dat de loting in Rome doorgestoken kaart was. Argentinië werd ingedeeld bij de Sovjetunie, Roemenië en Cameroun.

Popovics weg bij Cambuur

LEEUWARDEN - Sandor Popovics en het bestuur van Cambuur zijn het niet eens geworden over een afkoopsom.

De in opspraak geraakte trainer, die enkele maanden geleden in Leeuwarden zijn contract als coach en technisch manager met twee jaar verlengde, zal de KNVB om spoed-arbitrage vragen.

Begin deze maand werd de ex-Hongaar naar aanleiding van enkele kritische uitlatingen in de Friese pers op non-actief gesteld. Het bestuur van Cambuur besloot deze week niet met Popovics verder te gaan.

Demol naar 1. FC Köln

OPORTO - De Belgische international Stephane Demol heeft verklaard een driejarig contract te zullen tekenen bij Bundesligaclub 1, FC Köln.

"Mijn vrouw kan niet wennen in Portugal", verklaarde hij zijn naderende vertrek bij FC Porto, na een éénjarig verblijf. "Omdat mijn familie boven alles gaat, moet ik de aanbieding van FC Köln wel accepteren".

De 24-jarige verdediger, die afgelopen seizoen voor de Portugese landskampioen elf strafschoppen benutte, moet ongeveer 2,75 miljoen gulden kosten.

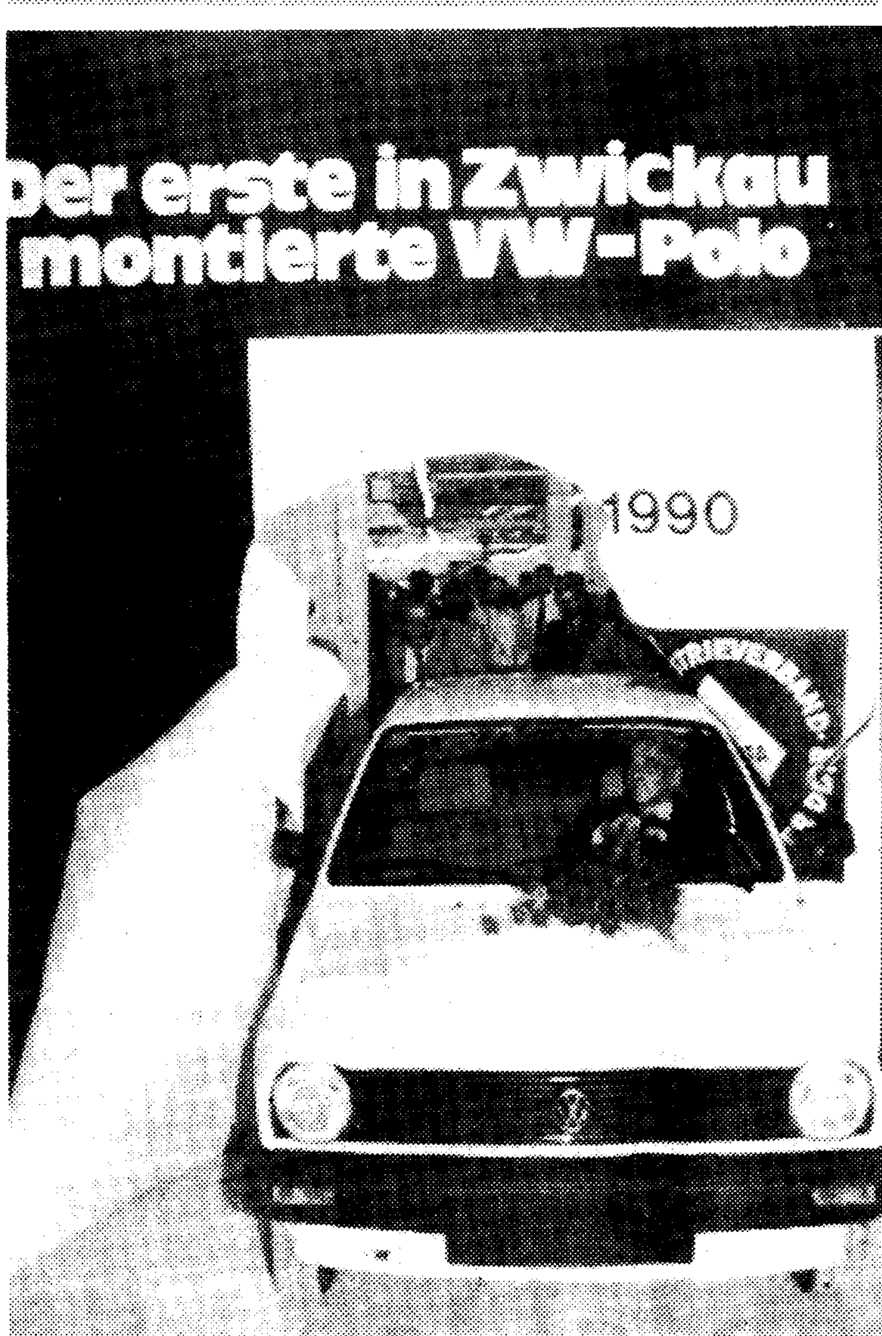
De Keulse vereniging wilde de transfer van Demol, die twee jaar geleden door Bologna van Anderlecht werd overgenomen, niet bevestigen. Köln heeft met Anders Giske (Noo), Jan Jensen (Den) en Andrzej Rudy (Pol) al drie buitenlanders onder contract. Er mogen er per wedstrijd maar twee worden opgesteld.

ORANJESTAD — Een filmploeg maakt deze week opnames op Aruba voor het Duitse televisieprogramma 'Formel 1'. Dit programma wordt iedere zaterdag in 'Prime Time' uitgezonden en heeft een kijkdichtheid van ongeveer vier miljoen kijkers.

De ploeg die deze hele week voor de opnames zorgt, bestaat uit Kai Bocking (programma presentator), Wolfgang Heileman (director), Stephanie Carroni (assistant), Peter Stickler (coördinator), David Haylock (filmer) en Jose Balois Vealez (audio-technicus).



Oostduitse VW-Polo



■ *ZWICKAU- Werknemers van de plaatselijke Trabant-fabriek kijken toe hoe hij van de band rijden van de eerste Volkswagen-Polo welke ooit in de DDR is vervaardigd. Het is een der bewijzen van de samenwerking tussen de beide Duitslanden. (AFP-satellietfoto)*

Iedere toeschouwer wordt in Italië gefouilleerd

ROME - Het Italiaanse ministerie van binnenlandse zaken heeft met het organisatiecomité van het wereldkampioenschap voetbal en de FIFA een uitgebreid veiligheidsplan doorgenomen.

Volgens de wereldvoetbalbond hebben de Italiaanse autoriteiten de garantie gegeven dat alle mogelijke preventieve maatregelen zijn getroffen om rellen te voorkomen. De FIFA concludeert dat uit een bijeenkomst vorige week in Rome met de organisatoren en het ministerie.

De minister heeft gegarandeerd dat de controles bij stadions optimaal zullen zijn. Alle toeschouwers worden gefouilleerd. Alcohol en vuurwerk zijn verboden, ook wordt bekeken of het mogelijk is de verkoop van alcoholische dranken buiten de stadions te verbieden. Vooral in Cagliari waar op 16 juni Nederland en Engeland in groep F tegen elkaar spelen.

De Italiaanse regering zet tijdens het wereldkampioenschap ook Carabinieri in, een politietak die onder defensie valt. Douaniers zullen bij de grensovergangen al de eerste schifting doorvoeren. Supporters die op de verboden lijst staan, komen het land niet in.

De FIFA heeft een oproep gedaan aan iedereen die betrokken is bij 'Italia 90' zich sportief op te stellen. Zij verzoekt de media geen overdreven aandacht aan eventuele rellen te besteden, zij vraagt enige terughoudendheid in de berichtgeving in acht te nemen.

Juventus blijft kopen

TURIJN - Juventus heeft voor het komende seizoen al meer dan 50 miljoen gulden in spelers geïnvesteerd.

De door Fiat-baas Giani Agnelli gesponsorde club contracteerde maandag de 21-jarige Paolo di Canio. Voor de van Lazio Roma afkomstige spits werd een bedrag van 11 miljoen gulden neergelegd.

Twee dagen eerder had de UEFA-bekerhouder de besprekingen met Roberto Baggio van Fiorentina afgerond. Met die transfer was een recordbedrag van 26 miljoen gulden gemoeid.

Daarvoor verzekerde de Oude Dame zich al van de arbeidskracht van de Westduitser Thoma. Hassler (16 miljoen) en de Braziliaan Julio Cesar (zes miljoen).

Veteranenvoetbal: FC Rome behoudt kans op plaats in semifinale

ORANJESTAD — FC Roma behaalde in de veteranen voetbalcompetitie om de 'Heineken-cup' een 1-0 overwinning op Inter en heeft hierdoor nog kans de semifinale te halen. Het Roma-doelpunt werd in de laatste minuten van de wedstrijd door Yubi Richardson gescoord. Door deze zege heeft Roma nu zeven punten en staat gelijk met Zeerovers. Roma kan vanavond al de semifinale halen indien men tegen Estrella wint of gelijk speelt.

Bubali Vets boekte een 2-1 zege op Nacional Valet en voor beide ploegen was het de laatste wedstrijd om de Heineken-cup. Bubali eindigde met zes punten en Nacional kwam niet verder dan twee punten.

Vanavond wordt in RCA-sportcentrum, om half negen, de wedstrijd Roma — Estrella Vets gespeeld. Estrella zit samen met Atlantico Riunite en Atletico Aruba al in de semi-finale. Roma wordt vanavond bij winst of gelijkspel de vierde semi-finalist. Bij verlies voor Roma blijft deze ploeg gelijk met Zeerovers, met zeven punten.

Haarhuis 38e op ATP-lijst

DEN HAAG - Op de dinsdag gepubliceerde ATP-ranglijst bezet de Nederlandse tennisspeler Paul Haarhuis de 38ste plaats.

Met Mark Koevermans, die de 76ste positie inneemt, heeft Nederland twee vertegenwoordigers bij de mondiale top-100. De lijst wordt aangevoerd door Ivan Lendl. De Tsjechoslowaak wordt gevolgd door de Zweed Stefan Edberg en de Westduitser Boris Becker.

"Sportiefste man"

Kasparov lovend over Kortsjnoi

PARIJS - Dankzij een geste van Viktor Kortsjnoi heeft wereldkampioen Gari Kasparov zich zondag in Parijs voor de finale van een snelschaaktoernooi kunnen plaatsen.

Kasparov en Kortsjnoi moesten in een 'tie-break' van twee 'blitz'-partijen met vijf minuten bedenktijd uitmaken wie zich winnaar mocht noemen. In de hevigheid van de strijd viel echter plotseling de klok van de tafel.

Toen de Nederlandse scheidsrechter Geurt Gijssen besloot Kortsjnoi tot winnaar uit te roepen liep Kasparov woedend weg.

De bijna 60-jarige Kortsjnoi wilde echter op deze wijze geen winnaar worden. Hij stelde voor de 'tie-break' alsnog te spelen, waarop Kasparov zijn tegenstander voor iedereen, die het maar horen wilde 'de sportiefste man van de wereld' noemde.

Nadat het eerste duel in remise was geëindigd won Kasparov de tweede partij, waarmee hij de eindstrijd tegen de Brit Nigel Short bereikte.

Zware straffen voor vandalen

LIVERPOOL - Negen supporters van Bolton Wanderers (derde divisie) zijn door een rechtbank in Liverpool veroordeeld tot gevangenisstraffen variërend van 18 tot 32 maanden.

Het negental had zich schuldig gemaakt aan vandalisme.

Ze maakten deel uit van een groep van 34 zich voetbalfans noemende relschoppers. De overige 25 moeten zich te zijner tijd verantwoorden voor de rechter. Hun namen zijn bekend bij de Italiaanse autoriteiten, hen is verboden de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal bij te wonen.

Sport in het Kort

VOETBAL, NICOSIA - Apoel Nicosia heeft het voetbalkampioenschap van Cyprus veroverd. Apoel is met 41 punten niet meer te achterhalen door Omonia. In 26 duels liep de kampioen niet meer dan elf verliespunten op.

VOETBAL, VELSEN - Telstar heeft zich versterkt met doelman Wim van der Meijden (Helmond Sport) en middenvelder Theo Koopmanschap (Ajax). De eerstedivisieclub kwam met beide voetballers een verbintenis voor twee jaar overeen. Telstar staat het komende seizoen onder leiding van Niels Overweg, die de technische leiding overnam van Cees Glas.

WATERSPORT, BUNNIK - Wim Thijs (44) is als directeur van het koninklijk Nederlands watersport verbond (KNWV) aangesteld. In de jaren zeventig domineerde hij als surfer in Nederland. Hij is een van de oprichters van de Nederlandse wind surf bond, die in 1981 opging in de KNWV. In de wereld van de boten heeft hij ook diverse functies als lid van nationale en internationale commissies gehad.

* * * * *

VOETBAL / UTRECHT - Eric Willaarts speelt de komende drie seizoenen voor de eerste divisieclub Dordrecht'90. De 28-jarige spits kwam het afgelopen seizoen uit voor FC Utrecht, dat hem had gehuurd van de Bundesligaclub Borussia Mönchengladbach. Donderdag bereikten het bestuur van Dordrecht'90 en Borussia overeenstemming over de transfer.

* * * * *

VOETBAL / NIJMEGEN -NEC maakt geen gebruik van de optie die de club had op Wim Woudsma. De 32-jarige speler kwam vorig seizoen over van Go Ahead Eagles. In januari kreeg Woudsma hartklachten en speelde sindsdien niet meer. Aangezien NEC van zijn verdere diensten geen gebruik meer maakt is Woudsma nu transfervrij. De libero is op zoek naar een andere club.

* * * * *

VOETBAL / ALMELO - Jan van Halst speelt volgend seizoen voor FC Twente. De middenvelder van Wageningen bereikte overeenstemming over een contract van twee jaar bij de nummer drie van de eredivisie. Van Halst speelde dit seizoen bij Wageningen, maar is eigendom van FC Utrecht. Hij voelt zich miskend door de ploeg en wil onder geen voorwaarde terug. De 2?-jarige speler, momenteel met Wageningen actief in de nacompetitie, gaat ervan uit dat FC Twente met FC Utrecht overeenstemming zal bereiken over de afkoopsom.

* * * * *

VOETBAL / ROME - Dino Zoff heeft een contract als trainer getekend bij Lazio Roma. De verbintenis duurt twee seizoenen plus een optie op een derde. Zoff was met Juventus de UEFA-beker. Kort daarvoor had hij met de Turijnse club de Italiaanse beker veroverd. Zoff was achttien jaar in dienst van Juventus. Eerst als doelman, later als trainer. Rond de jaarwisseling maakte Fiat-baas Agnelli bekend, dat het contract met Zoff niet verlengd zou worden.

* * * * *

WIELRENNEN / AMSTELVEEN - Olaf Ludwig wordt de eerste Oostduitser die zal deelnemen aan de Ronde van Frankrijk. De 29-jarige beroepsrenner van de Panasonic-ploeg kreeg van Peter Post vrijdag het groene licht. Post neemt nog twee sprinters mee naar de Tour. Dat zijn Eddy Planckaert en Jean-Paul van Poppel. Met Rooks en Theunisse heeft Post al vijf van de acht startende coureurs vastliggen.

* * * * *

VOETBAL / GRONINGEN - FC Groningen heeft Martin van Duren van BVV Den Bosch overgenomen. De 2?-jarige aanvaller tekende in het Oosterpark een contract voor twee jaar. Met de transfer is een (gelimiteerd) bedrag van ongeveer vier ton gemoeid. Van Duren speelde ruim vier jaar bij BVV Den Bosch. Daarvoor kwam hij voor Racing Jet in België en PSV uit. Na het vertrek van Rene Eijkelkamp naar KV Mechelen heeft FC Groningen al vier aanvallers aangetrokken. Voordat Van Duren werd gecontracteerd, tekenden Huizingh (Veendam), Bos (ACV) en Roode (Appingedam) een verbintenis bij de Groningse club.

* * * * *

VOETBAL / WAGENINGEN - FC Wageningen heeft zich voor de komende twee seizoenen versterkt met Peter Hofman en Dik Heesen van FC Utrecht. De tweede doelman en de verdediger, tevens jeugdinternational, tekenden beiden een contract voor twee jaar.

* * * * *

VOETBAL / LYON - Roberto Cabanas heeft een vierjarig contract getekend bij Lyon. De spits van het nationale team van Paraguay speelde de laatste drie seizoen voor Brest. Met de transfer is een bedrag van bijna vier miljoen gulden gemoeid.

* * * * *

VOETBAL / DEN HAAG -Marcel Lindenaar heeft een tweejarig contract bij FC Utrecht getekend. De 22-jarige politieagent kwam afgelopen seizoen uit voor FC Den Haag. Een aantal jaren geleden maakte Lindenaar ook al deel uit van de Utrechtse selectie.

* * * * *

VOETBAL / HEKELINGEN - Oud-international Wim Suurbier wordt de nieuwe trainer van amateurclub Hekelingen. De voormalige Ajacied tekende een contract voor een jaar bij de zondag-vierdeklasser.

* * * * *

AUTOSPORT / SILVERSTONE - Allan McNish heeft op het circuit van Silverstone de tweede wedstrijd om de wereldbeker in de Formule 3000 gewonnen. De twintigjarige Schot bleef de Fransman Comas en de Italiaan Apicella enkele sekonden voor. In het klassement gaat Comas, winnaar van de eerste race in Donington, aan de leiding.

Sturing of Blind in verdediging

Donderdag valt Kieft, Van Loen of Bosman af

ZEIST - Tot de twee laatste afvallers van de tot 24 spelers ingekrompen Oranje-selectie behoort donderdag een van de drie centrumspitsen.

Beenhakker laat Bosman, Kieft of Van Loen thuis. Een definitieve keus heeft de bondscoach nog niet gemaakt. De positie van Van Basten staat niet ter discussie en Gullit wordt door Beenhakker niet als centrumspits beschouwd.

Vier centrale aanvallers meenemen naar Italië vindt hij echter ook nog een beetje te veel van het goede. Van Loen, Bosman of Kieft? Dat is de vraag. Beenhakker heeft waarschijnlijk het vonnis voor zichzelf al geveld, terwijl Bosman onzeker is, afgaande op zijn opmerking "de rol die Gillhaus vervult, kan ik ook aan."

Van Loen blijft onder alle gissingen ogenschijnlijk stoïcijns. "Ik verneem het donderdag wel", reageerde hij laconiek. De rossige spits heeft vrijdag een eerste gesprek met Anderlecht, dat via trainer De Mos heeft laten weten de Utrechter van Roda JC te willen kopen. De Brusselse club bood aanvankelijk 3,7 miljoen gulden, maar dat bedrag is inmiddels gedaald tot 3 miljoen.

GILLHAUS

De uitverkiezing van Gillhaus is vrijwel zeker na Beenhakkers lovende opmerkingen maandag na het "trainingspartijtje" tegen de amateurs van ARC in Alphen aan de Rijn. De Brabander maakte twee doelpunten en zorgde dat ook zijn medespelers konden profiteren van zijn noeste arbeid. "Het zou me hoogst verbazen als ik thuis zou moeten blijven", zei de bij Aberdeen spelende aanvaller dinsdag in Zeist. "Het zou een teleurstelling voor me zijn."

De tweede speler die moet afvloeien moet in de defensie worden gezocht. Sturing of Blind, dat is het dilemma waarvoor Beenhakker zich geplaatst ziet. Woensdag (vandaag) speelt het Nederlands elftal zijn laatste oefenwedstrijd in eigen land. In Amersfoort fungeert de amateurclub van Quick 1890 as sparringpartner. Donderdag hakt Beenhakker de knopen door, tot dan moet een aantal Oranje-klanten nog een beetje bibberen.

BOGOTA ZUCHT ONDER GEWELD

Politieke structuur zit al decennia muurvast

Van verkiezingen in Colombia geen verandering te verwachten

COLOMBIA ZUCHT onder het geweld en waarnemers verwachten dat de verkiezingen van zondag, ongeacht de uitslag, niet tot veranderingen zullen leiden. De politieke structuur zit al decennia muurvast.

Het politieke spectrum wordt sinds de jaren van de 'Violencia', de burgeroorlog in de jaren '50 waarbij tienduizenden doden vielen, beheerst door twee partijen. De Liberale partij en de Sociaal-conservatieve partij hebben elkaar jarenlang de bal toegespeeld. Na afloop van de bloedige strijd besloten beide partijen namelijk, in de hoogtijdagen van het wereldwijde anti-communisme, linkse politici uit de politiek te weren.

EXCLUSIVITEIT

Deze exclusiviteit van de politiek is volgens veel waarnemers de belangrijkste verklaring voor de macht en invloed van de guerrillagroeperingen in de afgelopen dertig jaar. Duizenden Colombianen besloten hun krachten aan het gewapende verzet te geven om de vastgeroeste structuren te doorbreken.

Toen in 1988 deze koers verlaten werd - al gingen de sluizen van de macht niet echt open - is het wervend vermogen van de guerrilleros prompt sterk verminderd. Twee jaar geleden konden bij regionale verkiezingen de linkse politici van het UP voor het eerst hun kans wagen. Bijna vijf procent van de Colombianen besloot zijn stem aan links te geven. Maar op landelijk niveau is van werkelijke parlementaire oppositie nog steeds geen sprake.

ELITE

De twee grote partijen vertegenwoordigen met verve de belangen van een oude elite die leunt op het bezit van land. Aan sociale en politieke veranderingen wordt geen waarde gehecht. Tot 1986 wisselden de twee partijen elkaar zelfs af op het presidentiele pluche. Sindsdien zitten de Sociaal-conservatieven formeel in de oppositie. Hun lijsttrekker, Rodrigo Lloreda, lijkt geen kans te maken. De kleurloze advocaat haalt in de prognoses slechts tien procent van de stemmen. Alvaro Gomes, die een Conservatieve afscheiding aanvoert, doet het iets beter maar ook zijn politieke ideeën - waaronder legalisering van de cocainehandel -slaan nauwelijks aan. Ook M-19 kandidaat Antonio Navarro, opvolger van de vermoorde Pizarro, vaart een kansloze koers. En de UP heeft zich na de moord op zijn presidentskandidaat Jaramillo teruggetrokken uit de electorale strijd.

Zo blijft er slechts over Cesar Gaviria Trujillo van de Liberale regeringspartij. Deze maakte de meeste kans gekozen te worden. Mogelijk door een minderheid van kiezers. In het verleden bleef namelijk de helft of meer van de kiesgerechtigden thuis bij de verkiezingen in Colombia. Voor hen hoefde die poppenkast niet.

De verkiezingsstrijd is dus een wedstrijd voor de Colombiaanse elite. Een strijd die nota bene -- volgens oude Colombiaanse gewoonte -- niet eens in het stemhokje wordt beslist. De stemmen gaan namelijk naar de gulste politicus. In de sloppenwijken van Bogota, Cali en Medellin schijnen stemmen al voor een T-shirt te koop te zijn.

MEEDOGENLOOS

Wat het huidige geweld betreft valt het niet te ontkennen dat de cocakartels meedogenloze multinationals zijn. Vooral de met uitlevering bedreigde kopstukken, de 'Extraditables', opereren zonder scrupules. Onlangs zetten ze, zonder met de ogen te knipperen, een prijs van enkele duizenden guldens op het hoofd van politieagenten en rechters. Een golf van aanslagen was het gevolg.

De premies worden moeiteloos uitbetaald want de financiele middelen zijn schier onbeperkt. Het Medellin-kartel heeft zestig procent en het kleinere Calikartel twintig procent van de export naar de VS in handen. En de jaarlijkse behoefte van Uncle Sam bedraagt vierhonderd ton cocaine, zo maakten Amerikaanse officials onlangs bekend. Dat betekent dat de Colombiaanse economie langs deze lijn jaarlijks een injectie krijgt van enkele miljarden dollars.

LEGER

Ook de nog resterende linkse guerrilagroeperingen kan geen fijngevoeligheden worden verweten. M-19 heeft weliswaar inmiddels de wapens neergelegd, terwijl de FARC en Quintin Lama dit overwegen maar de resterende ELN, EPL en Ado zijn nog hevig overtuigd van het succes van de gewapende strijd. Vooral het op Cuba georienteerd ELN is berucht om het opblazen van oliepijpleidingen. De schade aan het milieu en de kosten hiervoor komen niemand te stade.

Wie er behalve de drugsmaffia en de guerrilla achter het politieke geweld zit, laat zich alleen maar vermoeden. Zekerheid daarover bestaat niet. In het recente verleden hebben Amnesty International (1988) en Pax Christi (1989), benevens Amerikaanse en Westduitse mensenrechten-organisaties, wel meermalen de betrokkenheid van het leger aangetoond bij moorden op UP-aanhangers, vakbondsmensen, onderwijzers en geestelijken. Moorden die meestal plaats vonden in door het leger gecontroleerde gebieden.

INDIRECT

In oktober 1989 kwam Amnesty met een aanvullend rapport uit waarin weliswaar de goede wil van president Virgilio Barco werd onderkend, maar waarin nogmaals werd benadrukt dat het leger verantwoordelijk moet worden gehouden voor een aantal massamoorden. 'Na bestudering van honderden gevallen waarin doodseskaders optraden komt AI tot de conclusie dat aanslagen van doodseskaders werden uitgevoerd door of met medeweten van het Colombiaanse leger.

Speciale eenheden die de opdrachten moesten uitvoeren - soms in samenwerking met burgermilities - werden samengesteld of bijgestaan door politie en leger, die in opdracht of met instemming handelden van hun superieuren", schreef Amnesty een half jaar geleden. De bewijsvoering is uiteraard moeilijk. De daders hebben er alle belang bij dat door hen aangerichte bloedbaden in de doofpot verdwijnen. Documenten verdwijnen en ooggetuigen weten dat hun leven groot gevaar loopt als ze met hun kennis naar een rechtbank stappen. Daarom is de bewijsvoering van Amnesty ook grotendeels indirect. Zo benadrukt de mensenrechtenorganisatie dat de doodseskaders, die volgens de regering bestaan uit rechtse Colombianen en een enkele ongehoorzame soldaat, nog nooit door een militaire kolonne zijn verrast. En van de twintigduizend moorden in 1988 is minder dan een half procent voor een rechtbank gebracht.

De overheid heeft deze beschuldigingen uiteraard steeds ontkend. "Er zal wel eens een soldaat de wet overtreden, zoals er overal rotte appels zijn, maar het leger voert geen vuile oorlog", zo luidt de officiele visie van Bogota. "Met de beschuldigingen aan het adres van het leger wordt het geweld van links en van de drugskartels slechts in de kaart gespeeld", zo veegt Bogota zijn eigen stoep schoon.

Bij wijziging VS-bases op Filipijnen

Bijstelling nodig van militaire steunpunten Azie, Stille Oceaan

HONGKONG - De onderhandelingen over de toekomst van de zes Amerikaanse militaire bases op de Filipijnen kunnen in de toekomst tot gevolg hebben dat Washington zijn netwerk van militaire steunpunten in Azie en de Stille Oceaan moet bijstellen.

De Verenigde Staten hebben in het gebied een groot aantal bases waarvan Subic Bay (marine) en Clark (luchtmacht) op de Filipijnen de grootste zijn. De ontspanning tussen de VS en de Sovjetunie laat echter ook hier haar sporen na. Het Amerikaanse ministerie van Defensie maakte enkele maanden geleden bekend dat Washington overweegt het aantal manschappen in Azie en de Pacific met tien a twaalf procent terug te brengen. Momenteel verblijven nog zo'n 120.000 Amerikaanse militairen in het gebied.

JAPAN

Filipijnen: ongeveer zeventienduizend militairen zijn gestationeerd op zes militaire bases waarvan Subic Bay en Clark Air force base veruit de belangrijkste zijn. De twee bases nemen een sleutelpositie in voor het hele gebied.

Japan: de Amerikaanse luchtmacht heeft in Japan drie bases: op het zuidelijke eiland Okinawa, in Yokata nabij Tokyo en in Misawa (noord-Japan). Verder beschikken de Amerikanen bij Tokyo over een steunpunt voor de Amerikaanse troepen in zuid-Korea. De marine heeft twee bases, ten zuiden van Tokyo en in west-Japan. Een groot aantal mariniers is gestationeerd op Okinawa. Momenteel verblijven 49.000 Amerikaanse militairen in Japan.

ZUIDKOREA

Zuidkorea: verspreid over een aantal bases zijn in Zuidkorea 44.000 Amerikaanse militairen gelegerd. Vooral de landmacht is goed vertegenwoordigd. Seoul en Washington zijn overeengekomen dat voor 1992 7000 militairen worden teruggetrokken. In de daaropvolgende jaren zullen nog meer Amerikaanse militairen volgen.

Singapore: de VS hebben in Singapore een klein steunpunt dat voornamelijk dient als reparatiewerf voor marineschepen en tussenlandingsstation voor militaire transportvliegtuigen.

Australie: de Amerikanen gebruiken Nort West Cape als basis om de onderzeevloot in de Indische en Stille Oceaan te begeleiden. Ook de bases in Nurrungar en Pine Gap zijn voornamelijk radarstations die iedere troepen- en vlootbeweging in het gebied in de gaten houden. Er zijn geen Amerikaanse militairen gelegerd in Australie.

GUAM

Guam: dit eilandje - zo'n elfduizend kilometer ten westen van Californie - biedt plaats aan Andersen Air force base, het hoofdkwartier van de Amerikaanse luchtmacht in het gebied. Daarnaast zijn er een marinebasis, een reparatiewerf en het communicatiecentrum voor de vloot in de westelijke Stille Oceaan.

Daarnaast bevindt zich op Guam een van de belangrijkste opslagplaatsen voor nucleaire wapens.

Overige bases: het Amerikaanse leger heeft op het Atol Kwajalein (Marshall eilanden) een oefenterrein terwijl de luchtmacht op het eiland Tinian kan oefenen.

***

HET AANTAL faillissementen in Zwitserland is vorig jaar met 531 ofwel 10,7 procent toegenomen tot 5.494. Hierbij vond in 4.739 gevallen liquidatie plaats met in totaal een verlies van 1,29 miljard Zwitserse frank (Nf 1,66 miljard). Dat is 156 miljoen frank (Nf 201 miljoen) meer dan in 1988.

Ondanks stembus in vroeger Burma:

Democratie nog niet in zicht

DEN HAAG - Dat de wind van de vrijheid, die zo royaal in Oost-Europa waait, nog niet in alle hoeken en gaten van de wereld vrij spel heeft wordt dezer dagen nog eens duidelijk in Myanmar (het voormalige Burma) waar voor het eerst sinds 1960 verkiezingen gehouden worden waaraan meerdere partijen mogen meedoen.

Toen het leger in september 1988 op zeer bloedige wijze korte metten maakte met de massale demonstraties in de grote steden leek alle hoop verloren. Maar zie, de aangetreden militaire junta, Staatsraad voor herstel van wet en orde (SLORC), onder leiding van generaal Saw Maung liet weten absoluut niet van plan te zijn voor langere tijd de macht in handen te houden.

Aanstaande zondag kan de bevolking inderdaad haar stem uitbrengen. Daarenboven gaat het voor het eerst sinds bijna dertig jaar om verkiezingen waaraan meerdere partijen (ruim honderd) mogen deelnemen. Maar daarmee is alles wel gezegd. Uit alles blijkt dat het leger zeker niet van plan is de macht zo maar over te dragen. Legerleider Khin Myunt zei onlangs dat er na de verkiezingen vooralsnog "geen regering kan worden gevormd. Er moet een grondwet worden opgesteld en een kabinet kan dan worden benoemd in overeenstemming met die grondwet." De grondwet werd met de coup in 1988 buiten werking gesteld.

Het gaat dus eigenlijk om de verkiezingen van een grondwetgevende vergadering, niet een parlement. Het zal zeker meer dan twee jaar duren voor die vergadering een grondwet heeft opgesteld, die in een referendum is goedgekeurd en er nieuwe verkiezingen worden gehouden. En tussen nu en over twee jaar kan er veel (meer) gebeuren. Daar komt nog bij dat er absoluut geen vrijheid van meningsuiting bestaat en dat het leger almachtig is en blijft.

Presidenten van Andes Pact landen



■ *MACCHU PICCHU - De Andes-top-conferentie werd in een van de meest bekende toeristische trekpleisters van Peru gehouden, waarvan deze foto getuigt. Met op de achtergrond de indrukwekkende Macchu Picchu-piek van het Andes-gebergte poseerden (vlnr) de presidenten Rodrigo Borja van Ecuador, Jaime Paz Zamora van Bolivia, Alan Garcia van Peru, Carlos Andres Perez van Venezuela en namens de Colombiaanse president Virgilio Barco diens minister van Buitenlandse zaken Julio Cesar Londono. (AFP-satellietfoto)*

Na lange tijd van spanningen kerk- staat

Paus gaat op bezoek in katholiek bolwerk:Malta

ROME - Paus Johannes Paulus II brengt dit weekeinde een bezoek aan het Rooms-katholieke bolwerk Malta. Lange tijd was de verhouding tussen het Vaticaan en de regering van dit eiland ronduit slecht, maar met de komst van de christendemocraten in de regering is de lucht geheel opgeklaard.

De weg is dus vrij voor de paus, die ongetwijfeld al eerder een bezoek had willen brengen aan dit Rooms-katholieke eiland op een steenworp afstand van Italie. Volgens de boekjes is 98 procent van de 350.000 inwoners lid van de Rooms-katholieke kerk. De socialistische regeringen (1971-1987) onder leiding van Dom Mintoff en sinds december 1984 Carmelo Mifsud Bonnici hebben het de Rooms-katholieke kerk op Malta knap lastig gemaakt.

In 1980 werden bv de vrouwelijke religieuzen van het eiland gejaagd, twee jaar later moesten de gevangeniskapellen hun deuren sluiten. De strijd tussen kerk en staat werd heviger toen in 1983 werd besloten tot de onteigening van kerkelijke eigendommen. Er kwam verder een onderwijs-oorlog omdat de regering eiste dat het onderwijs gratis verzorgd zou worden. Deze kwestie leidde uiteindelijk tot de val van Mintoff.

Kort erna sloten de regering en het Vaticaan een akkoord, waarbij de kerk zich verplichtte geen schoolgeld te heffen. Maar de relatie tussen kerk en staat verbeterde vooral, toen de chrisnte-democraten in 1987 aan de macht kwamen.

Het strategisch gelegen eiland in de Middellandse Zee was onder de heerschappij van de Maltezer ridders, van 1530-1798, een onneembaar christelijk bolwerk. Het was het schild dat Europa moest beschermen tegen de oprukkende Islam. Nadat de Fransen zich korte tijd eigenaar van Malta hadden genoemd, maakte Engeland zich in 1814 meester van het eiland. In 1964 werd Malta onafhankelijk. De paus heeft onlangs een bezoek gebracht aan Mexico en de Nederlandse Antillen.

UNITED BUS (busactiviteiten van DAF Eindhoven en Bova Valkenswaard) zal binnenkort de Britse busbouwer Optare overnemen. Samen met Optare heeft United Bus straks een Westeuropees marktaandeel van zes procent, een omzet van Nf 420 miljoen en een jaarproduktie van 2300 bussen. Bij United Bus, inclusief Optare, werken 850 mensen.

Philips: geen plan overname van Olivetti

EINDHOVEN - Philips heeft nooit Olivetti-aandelen gekocht. Evenmin heeft het elektronicaconcern onderhandelingen gevoerd met CIR, de financiele houdstermaatschappij van Olivetti inzake de verwerving van aandelen Olivetti.

Volgens IISS-deskundige Binnendijk:

Moskou trekt kernwapens terug uit Baltisch gebied

STOCKHOLM - Moskou is begonnen met het terugtrekken van kernwapens uit de drie Baltische republieken. Het Kremlin heeft hiertoe besloten uit bezorgdheid over het streven naar onafhankelijkheid in Estland, Letland en Litouwen, zo verklaarde de Westerse militaire deskundige Hans Binnendijk maandag in Stockholm.

Binnendijk is onderzoeksdirecteur bij het Internationale instituut voor Strategische studies (IISS) in Londen. Binnendijk zei de afgelopen week van een hoge Sovjet-functionaris te hebben gehoord dat Moskou "op dit moment stappen onderneemt om alle kernwapens uit de drie Baltische republieken terug te trekken vanwege de problemen in deze republieken". Het gaat daarbij om raketten, met kernwapens uitgeruste bommenwerpers en onderzeeërs, aldus Binnendijk, die sprak tijdens een symposium over de Baltische onafhankelijkheid en Europese veiligheid in de Zweedse hoofdstad.

Hij tekende wel aan dat de nucleaire macht in de drie republieken geen sleutelrol speelt in de militaire strategie van de SU en dat een groot deel van de wapens hoe dan ook zou worden vernietigd in het kader van wapenakkoorden of omdat ze verouderd zijn. Binnendijk voorspelde dat de SU zal streven naar een internationaal verdrag over een kernwapenvrije zone in het Balticum.

Mr G.J. Essink in lezing voor juristenvereniging

Gediscrimineerde ambtenaren wel recht op gelijke bezoldiging maar niet met terugwerkende kracht

WILLEMSTAD — Het ziet er naar uit dat ambtenaren niet met terugwerkende kracht kunnen opeisen dat zij op grond van artikel 26 van het internationaal Verdrag van New York aangaande burgerrechten en politieke rechten gevrijwaard worden van ongelijke en dus discriminatoire bezoldiging. Contractanten, waaronder leerkachten in dienst van gesubsidieerde confessionele scholen kunnen hoogst waarschijnlijk wel aanspraak maken op een hoger salaris met terugwerkende kracht. Aldus de voorlopige conclusie van advocaat mr G.J. Essink van het advocatenkantoor Zielinski en Halley.

Deze conclusie is belangrijk omdat volgens de ambtenarenwetgeving een ambtenaar binnen dertig dagen een bezwaarschrift moet indienen tegen een beslissing van de overheid. Dat betekent in concreto dat hij slechts met betrekking tot zijn laatst ontvangen loonstrookje protest aan kan tekenen. Een protest tegen ongelijke bezoldiging op grond van discriminatoire argumenten kan dus alleen gelden voor het heden en de toekomst. Een teruggrijpen op vroeger is niet mogelijk.

Vrijdagavond behandelde Essink op uitnodiging van de Antilliaanse Juristen Vereniging in de grote gehoorzaal van de UNA de vraag of het vaak besproken artikel 26 rechtsstreeks werkt in de Antillen met passering van de nationale wetgeving. In de tweede plaats ging hij in op de vraag vanaf wanneer de ongelijke bezoldiging als discriminatoir is beschouwd. Verder behandelde hij de vraag in hoeverre verordeningen door verjaring getroffen kunnen worden en lichtte hij toe in welke mate het gerecht toegankelijk is voor een vordering.

RECHTSTREEKS

Essink wijst erop dat algemeen wordt aangenomen dat indien een internationale bepaling rechtsstreeks werkt, de burger daarop een effectief beroep kan doen met voorbijgaan aan daarmee strijdige nationale bepalingen. De Raad van Beroep in Ambtenarenzaken heeft een andere opvatting. Volgens haar jurisprudentie blijkt dat artikel 26 rechtsstreeks kan werken, doch de burger kan er pas een effectief beroep op doen nadat er een aan de overheid gegeven redelijke termijn om de discriminatie recht te trekken, is verstreken.

Voor ambtenaren geldt dat de gehuwde vrouwen alsmede de ongehuwde kostwinners inmiddels aanspraak kunnen maken op een salaris gelijk aan dat van de gehuwde man. Jegens hen is de effectieve rechtsstreekse werking van artikel 26 aangenomen, alsook het discriminatoire aspect van de bezoldigingsregeling.

CONTRACTANTEN

Wat de arbeidscontractanten betreft is door het Gemeenschappelijk Hof van Justitie nog geen vonnis gewezen waarbij de rechtsstreekse werking is aangenomen, in de zin dat artikel 26 rechtsstreeks wordt toegepast en de burger effectieve aanspraak maakt op gelijk salaris. De enige uitspraak daarover dateert van september 1987 (het RK Centraal Schoolbestuur tegen de overheid) en daar heeft het Gemeenschappelijk Hof (in navolging van de Hoge Raad) de zaak aan de wetgever overgelaten.

Het Hof dient thans wederom over deze kwestie te beslissen in de zaak van de onderwijzeres Weverink tegen de eilandsoverheid waar in eerste aanleg wel volledige effectieve rechtsstreekse werking is aangenomen. De zaak is nog in behandeling en juristen wachten met nieuwsgierigheid het oordeel van de beroepsinstantie af.

UITGESLOTEN

Voor eventuele terugwerkende kracht is artikel 41 van de Regeling Ambtenarenrechtspraak van belang, waar ambtenaren een termijn van dertig dagen is toegekend om bij de rechter een bezwaarschrift in te dienen tegen beschikkingen, handelingen en weigeringen.

De Raad van Beroep oordeelt - zo blijkt uit jurisprudentie - dat loonbetalingen daaronder vallen en een later als dertig dagen na het ontvangen loon ingediend bezwaarschrift strandt, zodat de terugwerkende kracht voor ambtenaren is uitgesloten.

Voor arbeidscontracten is terugwerkende kracht in beginsel wel mogelijk, indien aangenomen wordt dat zij thans al een effectief beroep kunnen doen op artikel 26, hetgeen dubieus is volgens Essink, omdat formeel gezien er nog geen enkele uitspraak is gedaan door de gewone rechter die het recht van contractanten op gelijke bezoldiging bekrachtigd.

Cheque voor liefdadigheidsorganisaties



WILLEMSTAD — Na een redevoering van ing. Ruben Page, gedeputeerde van Toerisme, aan boord van het cruiseschip 'Pacific Princess' ontvingen twee liefdadigheidsorganisaties een cheque. De twee organisaties zijn: 'Graag gedaan' en 'FUPHAFI'. De cheque was het resultaat van de verkoop van t-shirts aan boord van de 'Royal Princess' op 29 maart na het succes van de '2nd Curacao Fitness Run', georganiseerd in samenwerking met Curaçao Tourism Development Foundadtion, Kamer van Koophandel, SEDREKO, Athletiek Bond Curaçao, C.P.A., C.P.S., ABC security group, Pepsi Cola en Amstel.

Het drukken van de t-shirts gebeurde onder sponserschap van Curaçao Ports Authorities, Hotel & Casino Holiday Beach, Mercon N.V., Curoil N.V., Penha & Sons, Maduro & Curiel's Bank, T.D.S., Malta Amstel, Port Cruise Terminal, Curaçao Ports Services, Hotel San Marco & Casino, Nederex N.V., Little Holland, Taber Tours, Maduro Shipping, Curaçao Tourist Foundation

ADVOCAAT MR A.J. SWAEN ONDERZOEKT JURISPRUDENTIE

Vrijwaring van 'discriminatie' geld ook voor niet-getrouwden

Ongehuwde ambtenaar zonder onderhoudsplicht lijkt recht te hebben op gehuwden-salaris

WILLEMSTAD / ORANJESTAD — De nationale wetgeving (in ieder geval de Arubaanse) en de internationale wetgeving verbieden discriminatie op "welke grond dan ook", dus ook op grond van de status van gehuwd of ongehuwd zijn. Dat zou er op kunnen wijzen dat de Sitek het bij het rechte eind had toen de bond in staking ging voor gelijktrekking van het salaris van ongehuwde ambtenaar zonder wettelijke onderhoudsplicht naar het niveau van het gehuwden-salaris. Hoewel dit vraagstuk op Curaçao nog niet achter de rug is, heeft de Arubaanse regering met de vakbonden afgesproken dat alle ambtenaren zonder onderscheid per 1 januari 1990 het gehuwden-salaris ontvangen.

Aldus mr A.J. Swaen van het gelijknamige advocatenkantoor in Oranjestad.

De jurist zou aanvankelijk vrijdag het woord voeren tijdens een lezing in de UNA op uitnodiging van de Antilliaanse Juristen Vereniging, maar was verhinderd. Uit de tekst die door hem uitgesproken zou zijn volgen hieronder enkele overwegingen die gebaseerd zijn op de rechterlijke uitspraken in de afgelopen jaren.

Swaen stelt om te beginnen dat in die jurisprudentie over al dan niet ongelijke berechtiging van mannen en vrouwen in het door de overheid gehanteerde bezoldigingssysteem geen lijn is te vinden. Met name de uitspraken van ambtenarenrechters op Aruba en Curaçao en de Raden van Beroep op de twee eilanden blijken te verschillen.

Op dit moment wordt door de ambtenarenwetgeving terzake bezoldiging, kinder- en kostwinnerstoelage als gehuwd beschouwd de mannelijke ambtenaar die gehuwd is of was, alsmede de vrouwelijke ambtenaar die gehuwd geweest is en niet hertrouwd. De gehuwde vrouw, de ongehuwde vrouw en de ongehuwde man krijgen volgens de letter van de wet nog altijd het ongehuwden-salaris.

Het salarisverschil tussen de gehuwde man en gehuwde vrouw is gebaseerd op een onderscheid in geslacht, terwijl het onderscheid tussen de gehuwde man en de ongehuwde vrow of man gemaakt wordt op basis van huwelijkse staat.

ARUBA

Hoewel de Arubaanse en de Antilliaanse gerechten en Raden van Beroep het met elkaar eens zijn dat een verschil in salaris louter gebaseerd op verschil in *geslacht*, discriminatie oplevert, heeft slechts het Gerecht in Ambtenarenzaken op Aruba daar steeds de directe consequentie aan verbonden dat de gehuwde vrouw gelijk bezoldigd dient te worden aan de gehuwde man.

ANTILLEN

De Antilliaanse rechter doet het anders. Deze gaat eerst na of deze discriminatie al dan niet geoorloofd. Hij bekijkt of voor het verschil een objectieve en redelijk rechtvaardigingsgrond is en meent deze gevonden te hebben in het feit dat het verschil in salaris tussen de gehuwde man en de gehuwde vrouw een soort kostwinnerstoelage is. In verband hiermee gaat het Antilliaans gerecht vervolgens in elk geval afzondelijk onderzoeken of de gehuwde vrouw al dan niet een wettelijke onderhoudsplicht heeft. Zo ja, dan kent het gerecht aan de gehuwde vrouw het gehuwde salaris toe, zo nee, dan wordt de vordering tot gelijke bezoldiging afgezwezen.

Het Arubaanse gerecht wees de eis toe en keek niet eens naar wettelijke onderhoudsplicht ja dan nee.

GROEI IN UITSPRAAK

In de Antillen hebben de rechterlijke uitspraken een zekere groei doorgemaakt. In 1984 werd discriminatie geconstateerd en werd de bezoldigingsregeling onverbindend genoemd. In 1988 werd geconstateerd dat voor het salarisverschil geen objectieve en redelijke rechtvaardiging was, zonder dat men inging op de vraag naar onderhoudsplicht. In 1989 werd voor het eerst de onderhoudsplicht van de vrouw meegeteld voordat men haar eis tot gelijke bezoldiging accepteerde. Inmiddels is het zover dat uit de jurisprudentie van de Raden van Beroep afgeleid mag worden dat het salaris van de gehuwde ambtenares op het peil van het gehuwde-man-salaris dient te worden gebracht, zulks ongeacht of de gehuwde vrouw al dan niet een wettelijke onderhoudsplicht heeft. Tot zover een overzicht van advocaat Swaen.

NIEUWE DISCRIMINATIE

Als een gehuwde vrouw zonder dat zij wettelijke onderhoudsplicht heeft in aanmerking komt voor het gehuwde-man-salaris, dan lijkt er een nieuwe vorm van ongelijke behandeling te zijn ontstaan omdat uit jurisprudentie is gebleken dat ongehuwde ambtenaren moeten aantonen een wettelijke onderhoudsplicht te hebben, willen zij in aanmerking komen voor een kostwinnerstoelage.

Swaen haalt over deze materie het voorbeeld aan van de zaak Stanley Kwidama. Als ongehuwde mannelijke ambtenaar kreeg hij in november 1988 nul op het rekest van de Curaçaose ambtenarenrechter. Kwidama leefde in concubinaat, maar hij had geen wettelijke onderhoudsplicht ten opzichte van zijn concubine, zo oordeelde het gerecht.

Swaen zegt dat geconcludeerd kan worden dat zowel de Ambtenarenrechter als de Raad van Beroep op Curaçao van geval tot geval bekijkt of de ongehuwde ambtenaar al dan niet een wettelijk onderhoudsplicht heeft. Bij een positief antwoord wordt de vordering toegewezen terwijl bij een negatief antwoord de vordering afgewezen wordt.

ANDERS

Hoe anders is het op Aruba. Daar besliste de Ambtenarenrechter in een aantal gevallen dat een ongehuwde ambtenaar recht heeft op een salaris op het niveau van zijn gehuwde mannelijke collega, daar vaststaat, dat ongelijke behandeling van ongehuwde en gehuwde ambtenaren discriminatie oplevert, nu er voor een onderscheid in salariëring tussen hen geen objectieve en redelijke rechtvaardiging kan worden gevonden. Bovendien verbiedt artikel 26 van het verdrag van New York discriminatie naar status.

De Raad van Beroep was het wel eens met de (lagere) ambtenarenrechter, maar kwam via een andere weg tot hetzelfde oordeel. De Raad stelde dat ongelijke behandeling geoorloofde discriminatie is als er redelijke gronden aangevoerd kunnen worden, als er objectieve gronden zijn en als het doel niet discriminatoir is.

GEEN RECHTVAARDIGING

De bezoldigingsregeling en in het bijzonder het toewijzen van een kostwinnerstoelage heeft geen discriminatoir doel, is gebaseerd op objectieve gronden, en was ten tijde van zijn ontstaan in de wetgeving niet onredelijk. De Raad gaf echter toe dat die redelijkheid van het salarisverschil in de afgelopen decennia teloor is gegaan en daardoor een discriminatoir karakter heeft gekregen. Er is dus geen redelijke rechtvaardiging meer.

Sprekende over discriminatie haalde de Arubaanse Raad echter het verbod in artikel I.1. van de Staatsregeling ter sprake en niet het internationale verdrag van New York.

De Raad op Aruba heeft geoordeeld dat het vereiste dat een ongehuwde dient aan te tonen dat hij kostwinner is, hetgeen niet geld voor gehuwden, een onredelijk, op de huwelijkse staat gebaseerd verschil in behandeling oplevert. De rechters op Aruba en Curaçao hebben echter bij beoordeling van deze kwestie toetsing aan artikel 26 "in het midden gelaten".

NIET TOEGESTAAN

Evenwel verbiedt zowel nationaal artikel I.1. als internationaal artikel 26 discriminatie "op welke grond dan ook". Het Gerecht in eerste aanleg op Curaçao haalde in de zaak Weverink (mei 1988) artikel 26 er al bij en oordeelde dat onderscheid naar status, waaronder begrepen moet worden gehuwde en ongehuwde staat, ook niet toegestaan is. Maar deze zaak is in hoger beroep nog in behandeling en de juridische wereld wacht af of het Hof akkoord gaat met de argumentatie van de eerste rechter.

Volgens advocaat Swaen zijn deze overwegingen van belang omdat zij Sitek in het gelijk lijken te stellen waar de vakbond eist dat ook de ongehuwde ambtenaar zonder wettelijke onderhoudsplicht op het peil van het gehuwden-salaris dient te worden gebracht.

STAP VERDER

Ondertussen is Aruba een stap verder dan Curaçao en heeft de regering inmiddels met de vakbonden overeengekomen dat alle ambtenaren zonder onderscheid per 1 januari 1990 het gehuwde salaris ontvangen.

Bloedbad in Israel gevolg van beleid te stellen

ROME - De schietpartij waarbij zondag acht Palestijnen door een 21-jarige Israeliër om het leven werden gebracht, is volgens de Latijnse patriarch van Jeruzalem, Michel Sabbah, de "vrucht" van het beleid van Israel dat zijn heerschappij over alle gebieden waar Palestijnen wonen, wil uitbreiden.

Tegenover de Italiaanse Rooms-katholieke krant L'Avvenire zegt Sabbah, de eerste Palestijn die patriarch van Jeruzalem werd, dat Israel al twee jaar zijn gezag aan alle Palestijnen wil opleggen en dat er nog meer ernstige incidenten kunnen plaatshebben. De regeringscrisis in Israel ziet hij in nauwe samenhang met het Palestijnse vraagstuk. Zolang een dialoog met de Palestijnen niet wordt geaccepteerd, zolang is er ook geen regering, aldus Sabbah.



WILLEMSTAD — Op maandag 21 mei 1990 vond de overhandiging plaats van een uitkering uit de opbrengst wegens toeslag van de Kinderzegels 1988 die ieder jaar opnieuw wordt uitgekeerd aan de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, die ervoor zorgt dat de projecten van de aangesloten organisaties, die werkzaam zijn op het gebied van de jeugdzorg op de eilanden van de Nederlandse Antillen financieel geholpen worden.

De vereniging 'Federatie Antilliaanse Jeugdzorg' mocht deze keer een bedrag van NAfl.118.997,62 in ontvangst nemen.

In een jaar 8000 passagiers vervoerd

Valencia-route ALM blijkt groot succes

WILLEMSTAD — De door de ALM vorig jaar 19 mei ingestelde luchtverbinding tussen Curaçao en Valencia (Venezuela) blijkt zeer succesvol te zijn. Begonnen werd met drie vluchten per week, daar werd reeds enkele maanden later een vierde vlucht aan toegevoegd. Met deze nieuwe route is niet alleen een nieuwe Venezolaanse markt aangeboord voor Curaçao, maar is ook het aantal Antillianen dat naar Valencia reist om daar inkopen te doen en dat gedeelte van het buurland te leren kennen, aanzienlijk toegenomen.

Uit de jaarcijfers blijkt dat de ALM bijna achtduizend passagiers vervoerd heeft op deze route. De vluchten worden voornamelijk uitgevoerd met de Fairchild F227B-toestellen, alhoewel af en toe ook gebruik wordt gemaakt van de DC-9 Super 80-vliegtuigen.

Gedurende een recente bijeenkomst in het Valencia InterContinental hotel ter gelegenheid van de viering van het eerste jaar van deze directe luchtverbinding, feliciteerde de ALM-vertegenwoordiger in Venezuela, Ludwig Lourens, de vertegenwoordigers van de verschillende reisburo's uit Valencia, Puerto Cabello en Maracay voor hun bijdrage in de promotie en verkoop van deze route.

Ook werden plakkaten overhandigd aan die reisagenten die de geplande verkoopcijfers voor het eerste jaar overtroffen.

VISIE

Hugo Libier Payares, vertegenwoordiger van het Curaçaosche touristenburo, feliciteerde de ALM vanwege de vooruitziende blik bij het instellen van deze verbinding. Aan de ALM overhandigde hij een plakkaat als herinnering aan de eerste verjaardag van deze route, die bijgedragen heeft aan een toename van de toeristenstroom in beide richtingen. 'Dit heeft een grotere toenadering tussen de volkeren van deze twee bevriende naties, die zoveel in gemeen hebben, tot gevolg', aldus Libier Payares.

De ALM vertrekt op woensdag-, vrijdag- en zondagochtend om kwart over elf vanuit Curaçao naar Valencia en op donderdagochtend om half tien. De vlucht duurt één uur. Voor verdere informatie omtrent Valencia gelieve contact op te nemen met de ALM of uw reisburo, aldus een persbericht van de ALM.

CAIRO - De constante stroom van Sovjetjoden naar Israel is een gevaar voor het vredesproces in het Midden-Oosten en kan zelfs leiden tot een nieuwe oorlog.

Dat heeft de Egyptische president Hosni Mubarak tegenover delegatieleden van de Socialistische Internationale (SI) verklaard. "De immigratie van Sovjetjoden dreigt het vredesproces op te blazen en het hele gebied aan de rand van een nieuwe bloedige confrontatie te brengen", aldus de Egyptische president die het openingswoord voerde op een bijeenkomst van de Socialistische Internationale in Cairo.

HULP MISHANDELDE KINDEREN VRAAGT OM MEER PERSONEEL

Kinderbescherming vraagt aandacht autoriteiten

'De internaten zitten hartstikke vol'

WILLEMSTAD — "De internaten zitten vol. Hartstikke vol". Dat is één van de barrières voor een effectiever hulp aan mishandelde en verwaarloosde kinderen. Maar er zijn meer knelpunten. In de kindertehuizen Brakkeput, Pelletier, Kas Broeder Pius , Huize Sint Jozef en Kasa Manita is een nijpend personeelstekort. Er zijn te weinig mogelijkheden om kinderen in therapie-vorm op te vangen en door het tekort aan personeel kan er ook nauwelijks iets gedaan worden aan milieuverbetering ofte wel gezinbegeleiding. Aldus een alarmkreet van de Stichting Kinderbescherming Curaçao en twee deskundigen op het gebied van omgaan met mishandelde kinderen.

Kindermishandeling komt overal voor. Ook op Curaçao. Het taboe rond het onderwerp is eveneens universeel. Verschillende instanties op het eiland doen nu pogingen om het onbespreekbare bespreekbaar te maken. Dat betekent: trainen van mensen die dagelijks met kinderen omgaan om oog en oor te hebben voor kinderen die op de een of andere manier mishandeld worden.

INCEST

Dinsdag vond de laatste les plaats van een cursus 'deskundigheidsbevordering' voor 45 medewerkers van vijf internaten over opvang en begeleiding van jeugdige slachtoffers van psychische, fysieke en/of sexuele mishandeling. Directieleden, staf, groepsleidsters en maatschappelijk werksters lieten zich instrueren door de dames B. Mijlof en G. Arnink. De eerste is stafmedewerkster van de Stichting Noordelijke Orthopedagogische voorzieningen te Groningen, de tweede docente aan de Rijkshogeschool Groningen en medewerkster bij de Stichting Tegen Haar Wil. Beiden gaven in september al een post-HBO-cursus incest-hulpverlening op uitnodiging van Departamentu Salu Mental.

SIGNALEN

Centraal in de toekomst hun vervolg zullen krijgen staat de kennisoverdracht over oorzaken, gevolgen en signalen van verschillende vormen van kindermishandeling.

Naast informatieverstrekking en onderricht in de methode van begeleiding werd in de gisteren afgeronde cursus ook aandacht geschonken aan de persoonlijke houding van de groepsleiding en maatschappelijk werksters. Het gaat om het aanscherpen van pedagogische kwaliteiten en uithoudingsvermogen.

Knelpunten bij de zorg voor mishandelde kinderen is het schreeuwend personeelstekort op internaten. De overheid zou meer aandacht daarvoor moeten hebben, zo is de klacht. De situatie is op vele plaatsen nu zo dat één groepleidster ongeveer vijftien kinderen moet begeleiden. De juiste aandacht moeten kinderen vaak ontberen.

Duidelijk is ook de behoefte aan meer (ortho)pedagogen en therapeutisch onderlegden in de internaten. Nu wordt er slechts af en toe aan kinderen die het meest dringend extra zorg behoeven, ambulant door Departamentu Salu Mental (DSM) therapie geboden.

INCIDENTEEL

Deze therapieën zijn te incidenteel - ook vanwege het capabiliteitsprobleem bij de DSM. De hulp lijkt alleen weggelegd voor kinderen die het meest gecompliceerde gedrag vertonen als gevolg van mishandeling of verwaarlozing. Veel meer kinderen zouden echter extra behandeling behoeven, aldus de Kinderbescherming.

Dezelfde personeelsschaarste verhindert dat er structureel gewerkt kan worden aan milieuverbetering. Dat houdt in: het contact zoeken met het gezin waaruit het 'probleemkind' afkomstig is. Een kind opvangen in een internaat is één ding, maar een minderjarige zou na verloop van tijd weer terug moeten kunnen naar het eigen gezin.

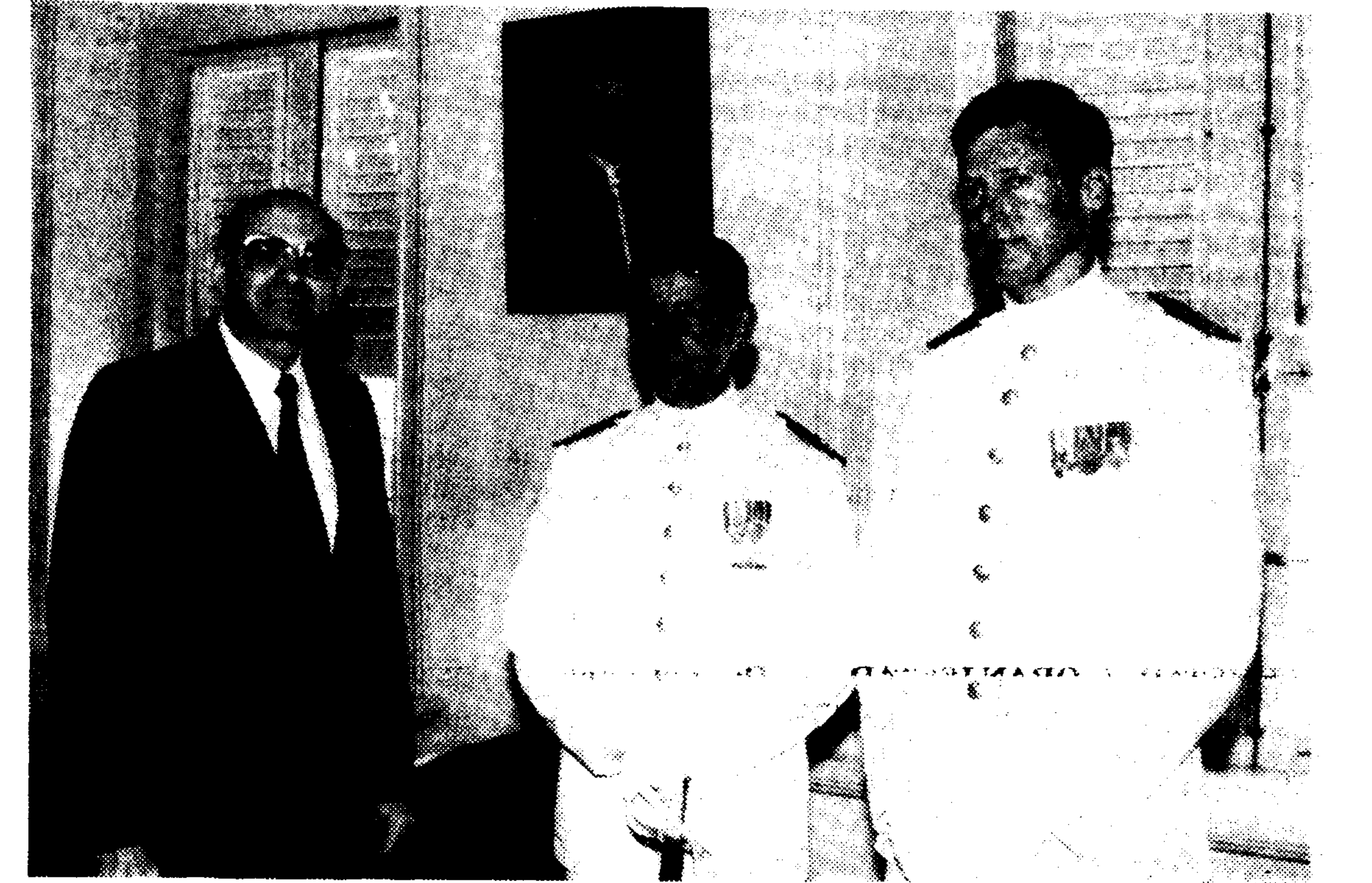
Op het verlanglijstje van de Stichting Kinderbescherming staat de formatie van een team van gezinsbegeleiders die ook pleeggezinnen terzijde zouden kunnen staan.

OVERHEID

De overheid heeft in deze een zekere verantwoordelijkheid te dragen. Zij is ook aansprakelijk voor het welzijn van de volgende generatie eilandbewoners. Een punt van kritiek van de stichting: "Weinig betaalbare en geschikte huisvesting voor alleenstaande moeders met kinderen, alsook de ontoereikende onderstand maken het verder structureel moeizaam om bijvoorbeeld moeders zo te begeleiden dat kinderen thuis kunnen blijven wonen."

***

DE JAPANSE autofabrikant Nissan heeft de productie in zijn buitenlandse vestigingen vorig jaar zien stijgen met 13,3 procent tot 645.657 eenheden. De export vanuit Japan ging met 9,9 procent omlaag tot 987.614 wagens. Op de binnenlandse markt kon Nissan met 1,38 miljoen voertuigen achttien procent meer afzetten, waardoor zijn marktaandeel met 0,1 procent steeg tot 23,7 procent.



WILLEMSTAD — Op vrijdag 18 mei heeft de commandant van Hr.Ms. Banckert de KLTZ M. Bod, afscheid genomen van de gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr Jaime Saleh.

Gelijktijdig heeft de commandant van het nieuwe stationschip Hr.Ms. Abraham Crijnssen, de KLTZ A. Vos, zijn opwachting gemaakt bij gouverneur Saleh.

Op de foto naast de gouverneur respectievelijk M. Bod en A. Vos.

Statistical News concludeert:

Curaçaose toeristenindustrie snelst stijgende in de regio

WILLEMSTAD — Uit een vergelijkend onderzoek van de Caribbean Tourism Organization, 'Statistical News', blijkt dat Curaçao en Bonaire van de Caribische eilanden procentueel de grootste stijging in het aantal toeristen hebben doorgemaakt. In vergelijking met 1988 steeg in 1989 het aantal toeristen voor Curaçao met 24.4 procent en voor Aruba met 23.9 procent. Hetgeen niet wegneemt dat Puerto Rico en de Bahamas met geringe stijging van respectievelijk 4.7 en 6.8 nog steeds de markt beheersen voor veertig procent. Het rapport duidt aan dat de groei met name te danken is aan de komst van Europeanen. Dit percentage nam in 1989 met negentien procent toe, waarvan 84,8 procent (meeste Nederlanders) Curaçao bezochten en 42,4 Aruba. Ook Barbados profiteerde mee van de toestroom vanuit Europa en wist een vooruitgang van 27 procent te boeken hetgeen de terugslag van de Amerikaanse markt goed opving.

Voor 1990 wist het blad te melden dat in januari het aantal toeristen steeg met 2.4 procent, hetgeen minder is dan vorig jaar. Het aantal toeristen steeg met 18.1 procent en die van Canada met 14.8 procent. De daling van de Amerikaanse toerist was met 12.6 procent niet gering. De Amerikaanse toerist lijkt liever naar Aruba te gaan want daar steeg het percentage begin 1990 met 18.4 procent waarvan 11.1 afkomstig uit de Verenigde Staten.

GEMENGDE VOORKEUR

Het afgelopen jaar waren de kleine bestemmingen niet in trek bij de Amerikanen. Het totaal groeide slechts met drie procent waarvan Aruba twaalf procent wist aan te trekken, hetgeen als een bewonderingswaardige prestatie is. Het rapport vermeldt dat ook Jamaica, Curaçao, Anguilla, Trinidad en Tobago in de concurrentie om de Amerikaanse toerist een goed resultaat hebben behaald. Het zijn met name Barbados, Antigua en Barbuda, Cayman Islands en Bermuda die een stuk van deze markt moesten afstaan.

De gemengde voorkeur van de Amerikaanse toerist heeft onder meer te maken met de economische omstandigheden in de Verenigde Staten die bepaalde regio's daar meer treffen dan andere regio's. New England en de Mid-Atlantic ervaren economische moeilijkheden terwijl gebieden als 'the South' en 'the West' in gezonde economische staat verkeren. Het aantal toeristen uit New England nam bijvoorbeeld af met acht procent.

Het is met name sinds 1986 dat het Caribisch gebied een deel van de Amerikaanse markt moest afstaan aan Europa, Mexico en andere overzeese gebieden. Tevens richt de Amerikaanse reisindustrie zich meer op 'vakanties in eigen land'. Individuele staatsreisorganisaties promoveren hun regio. Gedurende de periode 1989/1990 werd er op fiscaal gebied 340 miljoen dollar geïnvesteerd, bijna het viervoudige van 1980. Op het gebied van de advertentie werd een bedrag van 126 miljoen dollar betaald dit in contrast met 1980 toen het 29 miljoen dollar bedroeg.

OUDEREN

Statistical News wijst tevens op de veranderingen in het soort vakanties dat de Amerikanen houden en het type-veranderingen. Allereerst vertonen de VS-burgers de neiging tot het nemen van kortere vakanties op verschillende locaties. Daarnaast groeit het aantal 'ouderen' snel in de VS. Ongeveer een op de vier inwoners van Amerika is vandaag de dag ouder dan vijftig jaar. Rond het jaar 2030 zal dit één op de drie zijn. Met deze gegevens moet de toeristenindustrie rekening houden: ze hebben een hoger inkomen, houden vaker maar korter vakantie, en hebben een andere interesse dan de jonge vakantieganger (nationale parken, musea, historische locaties, speciale evenementen etc.)

Tot slot nog iets over het cruisetoerisme. In vergelijking met 1988 zagen bijna alle havens in het Caribisch gebied het percentage schippassagiers dalen. St. Vincent & G'Dines kelderde met 20.7 procent. Curaçao komt met haar daling van 5.5 procent na US Virgin Islands (-3.9 procent) en Martinique (-4.5) hetgeen geen slecht resultaat is. Opmerkelijk is de groei van het cruise toerisme in Sint Lucia, stijging van 33.3 procent, en de Cayman Islands (28.0 procent).

MENSEN



■ Marlon Brando rechts, vergezeld van William Kunstler zijn advocaat verlaat in Los Angeles het gerechtsgebouw, nadat de rechter weigerde een borgsom voor de zoon van Brando te accepteren. Christian Brando wordt ervan beschuldigd Dag Drollett de vriend van zijn halve zus te hebben vermoord in het huis van de familie Brando op 16 mei.

Werkloosheid en misdaad

Het verband tussen **werkloosheid en misdaad** is de laatste tijd alleen maar groter geworden. Uit nog niet gepubliceerd wetenschappelijk onderzoek in Groningen blijkt dat 80 procent van degenen die met de politie in aanraking komen, geen baan heeft.

Dat heeft de Groningse criminoloog prof.dr R. Jongman dinsdag gezegd tijdens een Coornhert-symposium aan de Erasmus-universiteit in Rotterdam. Jongman beweert al sinds jaar en dag dat de (materiële) ongelijkheid in de samenleving de belangrijkste brandstof is voor criminaliteit.

Het onderzoek in Groningen zou hem daarin gelijk geven. Volgens jongman zijn bij dat onderzoek alle processen-verbaal die de politie in Groningen in 1988 heeft opgemaakt bekeken.

Werd bij dergelijk onderzoek in 1978 al aangetoond dat de criminaliteit onder werkenden laag was en niet steeg, in 1988 bleek de criminaliteit onder werkenden zelfs gedaald. Bij vorig onderzoek werd vastgesteld dat van de werkende bevolking slechts 1 procent per jaar werd geverbaliseerd. Van de mensen die hun baan hadden verloren kwam 7 procent met de politie in aanraking en van de echte minima 11 procent.

Het percentage werkenden dat met de politie in aanraking kwam was in 1988 gehalveerd (van 1 procent tot een half procent). Crimineel gedrag bij mensen zonder baan was daarentegen sterk toegenomen. Een exact percentage kon Jongman nog niet geven.

Volgens de Groningse hoogleraar laten niet alleen de processen-verbaal bij de politie zien dat er tussen werkloosheid en criminaliteit een duidelijk verband bestaat. Bij veroordelingen door de rechter gaat het, aldus Jongman, in bijna 90 procent van de gevallen om personen zonder vaste baan.

De grote stijging van de criminaliteit, zo betoogde hij, vond plaats in het begin van de jaren tachtig. De periode van de economische recessie en de massa-ontslagen. Dat kan volgens hem geen toeval zijn.

Penning voor Brugsmans

De romanist en politicus en ere-rector van het Europacollege in Brugge **professor dr Hendrik Brugmans** (83) is de eerste taaluniepenning toegekend. Hij heeft zich bijzonder ingespannen voor de samenwerking tussen Vlaanderen en Nederland, ook in Europees perspectief. Het comite van ministers van de taalunie heeft hiertoe besloten.

De onderscheiding wordt op 15 september uitgereikt. Professor Brugmans trad op de voorgrond als promotor van het Europees federalisme. Hij was onder meer voorzitter van de bestendige commissie van de Nederlandse congressen en bestuurslid van diverse Vlaamse, Nederlandse en Europese verenigingen.

Als publicist en redenaar had en heeft hij rechtstreeks en via zijn vele oud-studenten grote invloed op het Europese integratieproces. Hij bevorderde de Europese gedachte in het Nederlandse taalgebied en vestigde de aandacht op het ene Nederlandse taalgebied in Europa.

Hendrik Brugmans werd in Amsterdam geboren. Hij studeerde in die stad Frans. Hij was voor de Tweede Wereldoorlog voorzitter van het instituut voor arbeidersontwikkeling en lid van de Tweede Kamer voor de SDAP. Later was hij commissaris bij de Rijksvoorlichtingsdienst en secretaris van minister-president Schermerhorn. Hij trad toe tot de katholieke kerk, was van 1948 tot 1950 bijzonder hoogleraar in de Franse letterkunde in Utrecht, van 1950 tot 1972 rector in Brugge en daarna hoogleraar Franse literatuur en cultuurgeschiedenis in Leuven.

Klachten over eindexamen

Het Landelijke Aktie Komitee Scholieren (LAKS) krijgt dit jaar meer **klachten** over de gang van zaken bij de eindexamens voor Mavo, Havo, VWO en LBO dan in voorgaande jaren. De speciaal ingestelde klachtenlijn van het LAKS werd vorige week meer dan duizend keer gebeld.

Blijft het gemiddeld aantal klachten ook deze week ruim tweehonderd per dag, dan zal het totaal aantal klachten de 2.000 overschrijden. Vorig jaar kreeg het LAKS ruim 1.400 klachten. In 1988 werd de speciale lijn van het komitee scholieren 1.100 keer gebeld.

De stijging van het aantal klachten betekent niet zonder meer dat er meer ongeregeldheden zijn tijdens de examens. Volgens een woordvoerster van het LAKS raken het komitee scholieren en de klachtenlijn ook steeds meer bekend.

De soort klachten verschilt niet erg van voorgaande jaren, aldus de woordvoerster. Leerlingen klagen ook dit jaar weer het meest over geluidsoverlast. Vaak beseffen mensen niet hoe lastig ze het de scholieren maken, zegt de woordvoerster: "het leegpompen van een beerput naast het examenlokaal kan je concentratie behoorlijk verstoren als je zenuwachtig bent."

Ook maandag hadden de medewerkers van de klachtenlijn het weer druk. Een opvallend telefoontje kregen zij van een VWO-leerling van het Farelcollege in Amersfoort. Tijdens het examen Duits zag deze een andere leerling rustig in slaap vallen. Uit Almere meldde een groepje leerlingen een ernstiger verstoring van de orde. Surveillanten op een verder onbekende school doodden de tijd tijdens het examen natuurkunde in de gymzaal met een partijtje basketbal.

Wega di Number Kòrsou

2539
4758
4648

Sock Shop doet slechte zaken

De Britse winkelketen **Sock Shop** gaat meer dan de helft van zijn zaken in Groot-Brittannië sluiten om het hoofd boven water te kunnen houden. De zeventien vestigingen in de Verenigde Staten werden in december al opgedoekt.

Sock Shop werd in 1982 opgericht door de vroegere typiste Sophie Mirman. Zij bracht het bedrijf snel tot bloei en werd zelfs onderscheiden als Britse zakenvrouw van het jaar. De onderneming verkocht alleen sokken en kousen, variërend van exemplaren met voorzichtige motiefjes tot extravagante modellen voor trendsetters.

De verkoop van kleurrijke sokken en kousen is de laatste tijd echter fors teruggelopen onder invloed van de hoge rentestand in Groot-Brittannië. In de VS had Sock Shop te kampen met hoge huren en regelmatige inbraak.

De aandeelhouders van Sock Shop benoemden in februari bewindvoerders om het bedrijf te redden nadat een halfjaar verlies was bekendgemaakt van bijna vier miljoen pond sterling (13 miljoen gulden). De bewindvoerders maakten dinsdag bekend dat 58 winkels worden gesloten, waardoor 150 mensen hun baan verliezen. Sock Shop zal zich nu concentreren op de winstgevende zaken in Londen en zes andere Engelse steden.



■ *Gouverneur Mario Cuomo (links) en de burgemeester van New York David Dinkins (rechts) sluiten zich op een bijeenkomst die in de stad werd gehouden, aan bij zingende politieke- en vakbondsleiders. De bijeenkomst werd georganiseerd om tolerantie tussen de verscheidene etnische groepen te propageren.*

TBS

WOENSDAG
16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jefferson
19.35 Sanford & Son
20.05 Day of the Evil Gun
22.05 Saddle the wind
23.50 Guns of the Timberland

HBO

WOENSDAG
16.00 Wonderful Wizard of Oz: Adventures along the yellow brick road
16.30 Broken Vows
18.00 Man who broke 1.000 chai
20.00 Checking out (R)
21.30 Reel Heat: Summer Mo 1990
22.00 Big Trouble in little China (PG
23.45 See no Evil, hear no Evil (R

TELECURAÇAO

WOENSDAG
17.00 Ora pa mucha;
18.00 Charly the Clown;
18.30 Informe Deportivo;
18.45 Nederlands Nieuws;
19.00 Tempu pa Dios;
19.05 Dimenshon Artistiko;
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 Mexico third eartquakes;
22.00 Wega di Number;
22.10 Rueda de Fuego;
22.30 Planeta 3;

DONDERDAG
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Filatelie;
18.15 Contact;
18.30 Musical;
19.00 Tempu pa Dios;
19.05 Rikesa Universal;
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 Desiree's Banket;
21.30 Special: Sciencia y Technologia;
22.10 Rueda de Fuego;
22.40 Nos ke sa.
(wijzigingen voorbehouden)

In Australie:

Kunststof-geld

CANBERRA - Australiërs kunnen straks niet meer knisperen met hun bankbiljetten. De papieren biljetten worden vervangen door exemplaren van kunststof.

Al in september zal de Centrale bank plastic biljetten van vijf dollar in omloop brengen. De biljetten van 10, 20, 50 en 100 dollar zijn later aan de beurt. Binnen drie jaar moet al het papier zijn vervangen door kunststof. De nieuwe biljetten zijn schoner, gaan langer mee en zijn moeilijker te vervalsen, aldus de Centrale bank. Bovendien kan de productie ervan in Australië zelf plaatsvinden, terwijl de papieren dollars in het buitenland worden gedrukt.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Hoevers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredacteur)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moenirelam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isaelt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel. 2285

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkoms: met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

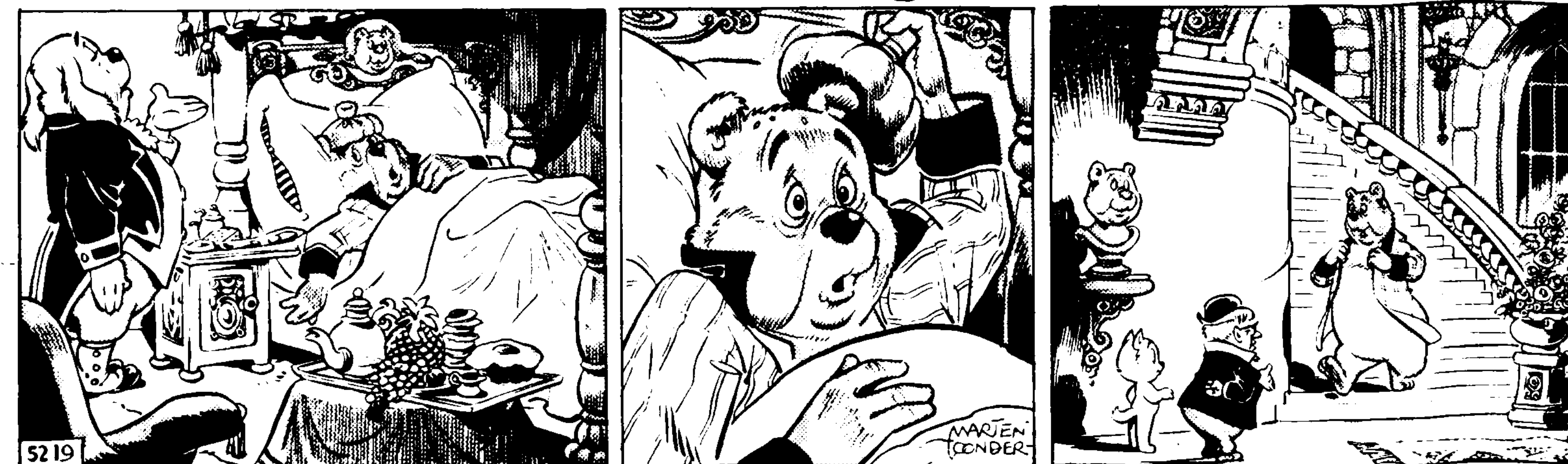
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 2

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Liefdadiger

Door Martin Toonder



5219 — Heer Bommel sliep die nacht niet goed. De vermoeienissen van de weekeinde-rit waren te veel geweest voor zijn teer gestel. In het licht van de morgenzon kon men hem dan ook onder een ijsblaas uit, lijdend naar het ontbijt zien kijken dat de bediende Joost had binnen gebracht.

'Er is bezoek voor U', sprak de knecht. 'De heer Brekel vraagt belet. Hij heeft de gehele nacht op de stoep gezeten, als u mij toestaat'.

'Op de stoep gezeten?' herhaalde heer Ollie verbaasd. 'Waarom?' 'Dat weet hij niet', verklaarde de bediende. 'Er is iets, dat hem naar U toedrijft; met Uw welnemen. Heel betreurenswaardig. Hij is geen goed gezelschap!'

Heer Bommel zuchtte en verzette zijn blaas. 'Nee,' r[illegible] hij. [illegible] goed gezelschap, als je begrijpt [illegible] bedoel. Wat wil hij nu?'

'Hij vraagt wat U wilt', hernam de knecht. 'En voor het geval U niet weet wat U wilt vraagt de jonge heer Poes U te spreken. Hij is zo juist aangekomen.'

'Ik kan je niet volgen,' zei heer Bommel klagend. 'Stuur ze weg, Joost. Het is nog zo vroeg en al dit denken is te veel voor mij, dat voel ik.

'Het spijt me, heer Olivier', zei de bediende afgemeten. 'Vandaag is mijn vrije dag en Uw ontbijt was heden mijn laatste daad, als ik zo astrant mag zijn. Ik overweeg een fietstocht naar de heide'.

Na deze woorden verliet hij het vertrek en heer Bommel stapte met grote tegenzin uit zijn legerstede om zich naar beneden te begeven. Daar stonden zijn bezoekers hem reeds op te wachten, onder aan de trap.

'Wat gaan we doen, jongen?' vroeg de heer Brekel gespannen. Heer Ollie wilde een antwoord geven, doch Tom Poes was hem voor. 'U wilt naar de stad, hè? zei hij. 'Een bezoek brengen aan het belastingkantoor, niet?'

HENRY ® **By Dick Hodgins**

HENRY'S SIGN SHOP →
SAY, HENRY... DO YOU MIND...
...IF I MAKE A SUGGESTION?
ONE WAY

BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**

BOY! DID THEY EVER HAVE THE WRONG NUMBER!
WHO WERE THEY TRYING TO GET?
THE LOVE BOAT!

BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**

I DON'T KNOW WHAT'S WRONG WITH YOU GUYS!
FIRST YOU DAWDLE OVER YOUR COLD CUTS
NOW YOU'RE NOT EATING YOUR ICE CREAM!

REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**

THEY SAY FLIES HAVE A VERY SHORT LIFE SPAN, JERKYMIAH
SIT!
YEAH...YUH JUST GIT 'EM TRAINED AND IT'S TIME TO START ALL OVER AGAIN

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

ROY BOTTSE VREEST 'POLITIEK' SPEL: HOE ZIT HET MET KLM EN ABN?

MAN wil praten over sportboycot

Statenvergadering aangevraagd over Antilliaans anti-Apartheidsbeleid

WILLEMSTAD — De Statenfractie van de MAN heeft aan de voorzitter van de Staten gevraagd op korte termijn een vergadering te beleggen van de Centrale Commissie over "het Antilliaanse standpunt ten opzichte van de Zuid-Afrikaanse apartheidspolitiek in het algemeen en de participatie van personen aan sport- of andere evenementen hier te lande die op de boycot-lijst staan van de Verenigde Naties in verband met hun positieve of onduidelijke stellingname ten aanzien van de apartheidspolitiek."

Zeer binnenkort wordt op het eiland gehouden het Curaçao Open Professional & Amateur Windsurfing Championship. Op de lijst met deelnemende surfers staan, net als vorig jaar, sporters die op een 'black list' zijn geplaatst door de Verenigde Naties omdat zij in Zuidafrika zijn uitgekomen in wedstrijden.

De organisatoren van het surf-evenement dat meetelt in de klassements-wedstrijden voor de uiteindelijke kampioenstitel surfen, hebben zich opnieuw op het standpunt gesteld dat het niet zondermeer juist is sport te betrekken in een 'issue' die zich afspeelt op politiek terrein. Wel hebben zij de politici (de Staten en de regering) uitgenodigd een standpunt in te nemen over het al dan niet instellen van een boycot van sporters.

WENSELIJK

Als de Antillen beslissen dat zo'n boycot wenselijk is zal het organiserend comité zich houden aan het overheidsstandpunt - ongeacht of het zich kan vinden in de beslissing van de autoriteiten.

Eerder verklaarde een zegsman van de organisatie, Roy Bottse van Manon Services, dat het treffen van boycotmaatregelen tegen Zuidafrika opnieuw internationaal gesprekstof is geworden na de jongste ontwikkelingen in dat land.

PROTEST

Onlangs stuurde het Comité voor de Rechten van de Mens een bericht aan de pers uit protest. Het wees erop dat het ook vorig jaar de gemeenschap had gealarmeerd vanwege de implicaties en mogelijke consequenties die het naast zich neerleggen van de 'black list' kon hebben voor de Antillen en Curaçao. Het comité constateerde toen al dat hoewel het eilandgebied de motie uit 1986 had geratificeerd waarin de Staten het systeem van apartheid veroordelen, men daar niets mee deed.

POLITIEKE ZAAK

Het comité kritiseert ook Manon Services als hoofdorganisator. Vorig jaar zou het excuus van Manon zijn geweest dat men niets met de zwarte lijst kon doen omdat men die te laat had binnen gekregen. Dit jaar -aldus het comité - is die informatie wel op tijd binnen gekomen, maar nu wordt door de organisatoren gesteld dat het een politieke aangelegenheid is en dat met de vrijlating van Nelsion Mandela en de gestarte onderhandelingen tussen het ANC en de Zuid-Afrikaanse regering een nieuwe episode is ontstaan waarin een boycot niet meer strikt noodzakelijk is.

De mensenrechtenorganisatie zegt dat de situatie in Zuidafrika niet slechts een politiek kwestie is. Het Apartheidssysteem vergde de levens van vele slachtoffers, zelfs kinderen, die in verzet kwamen tegen de structurele onderdrukking. Het onderdrukkingssysteem is niet wezenlijk veranderd met de vrijlating van Mandela en enkele van zijn compagnons. Mandela heeft gezegd dat hij niet vrij is zolang zijn volk niet vrij is, zo brengt het comite in herinnering. De zwarte politieke leider verzocht dan ook - onder andere aan de Verenigde Naties - voortzetting van de boycotmaatregelen tegen zijn land. Een sportboycot valt daar ook onder, concluderen de briefschrijvers Charles do Rego (voorzitter) en pater Kees Streefkerk (secretaris).

De mensenrechtenorganisatie poneerde in het onlangs verstuurde bulletin dat de organisatie van Roy Bottse het indertijd genomen parlementaire besluit niet serieus neemt. Ook nu waarschuwt het comité voor de negatieve gevolgen en het verlies van internationale geloofwaardigheid. De briefschrijvers doen een beroep op de organisatoren van het surf-evenement, alsook aan de Staten en de eilandsraad.

POLITIEK

Bottse zelf lichtte enkele weken geleden zijn standpunt toe tijdens de presentatie van het programma voor de komende surfwedstrijden.

De commotie werd vorig jaar en ook dit jaar aangezwengeld door een medewerker van de Papiamentstalige dagbladpers. Ook dit jaar zou de artikelenschrijver ondanks uitvoerige toelichting van de organisatiecommissie er voor gekozen hebben zijn eigen kijk op de zaak te laten prevaleren boven informatie over nieuwe ontwikkelingen in de sportwereld ten aanzien van het hanteren van een 'black list'. De zaak werd vorig jaar een onderwerp waarmee 'politiek' in de dubbele betekenis bedreven werd, volgens Bottse. De zaak werd in parlementaire kringen aanhangig gemaakt, maar er is nooit een standpunt uit gerold.

SHELL, KLM EN ABN

Bottse hekelde de tweeslachtigheid die hij meende te constateren.

"Men heeft moeite met een surf-evenement, maar een lokaal gehouden viswedstrijd waarbij een aantal Zuid-Afrikanen deelnemen, laat men met rust.

Hoe zit het met de tot '85 hier gevestigde Shell dat ook in Zuid-Afrika opereerde en waar geen kritiek op was. Hoe staat men tegenover de KLM die dagelijks op de Antillen vliegt en waarmee de ALM goede relaties heeft.

Deze 'main-company' voert één maal per week een vlucht op Zuidafrika uit?

Hoe zit het met de Algemene Bank Nederland, die vestigingen heeft in Zuid-afrika en hier op Curaçao met rust gelaten wordt.

Waarom richt men zich wel op een kleine organisatie als Manon Services?"

SELECTEREN

Bottse spreekt van "het selecteren van mensen om tegen aan te trappen."

"Het surfevenement wordt door Manon Services georganiseerd, maar gefinancierd door de overheid. Welke dienst of overheidsorganisatie die een project verzorgt, kan als wij stellen dat ze binnen vier weken na het evenement de afrekening en het financieel verslag ter goedkeuring kunnen presenteren aan de overheid?"

LUCIFER

Bottse voorspelde enkele weken geleden dat politici de kwestie van de sportboycot zullen oppakken om andere politici een hak te zetten. Hij hield het erop dat er op de persoon gespeeld wordt en gaat worden.

"Er zijn nu eenmaal weinig mensen die een huis kunnen bouwen, maar het zijn er velen die met een lucifer een huis in brand kunnen steken."

Liberia III en de gouverneur



WILLEMSTAD — Het kabinet Liberia III is een feit. Vanochtend hebben de ministers in handen van gouverneur mr Jaime Saleh de eed afgelegd. Ze poseerden nadien met de gouverneur -die voor het eerst een formatieproces doorliep - in de tuin van het gouvernementshuis.

Van links naar rechts de bewindsmannen én vrouw: ing drs Chucho Smits (PNP, Handel, Industrie Werkgelegenheid en Onderwijs), mr Ivo Knoppel (PNP, Justitie), debutant Eithel Pietersz (FOL/SI, Arbeid en Sociale zaken), drs Stanley Inderson (FOL/SI, Volksgezondheid), Maria Liberia-Peters (PNP, premier, Algemene zaken), gouverneur Saleh, Gilbert de Paula (PNP, Financiën) Louis Gumbs M.A. (vicepremier, Verkeer en Vervoer) en nieuwkomer ing Jopi Giskus (UPB, Ontwikkelingssamenwerking).

***

DE ORDER-ontvangst van de Westduitse industrie is in maart ten opzichte van de maand ervoor met 2,9 procent toegenomen. Aan nieuwe bestellingen vanuit het binnenland kwam 1,6 procent minder binnen, terwijl het aantal nieuwe orders vanuit het buitenland met 10,3 procent toenam.

Welverdiend pensioen



WILLEMSTAD— Op 18 mei nam Bernadecta Wout afscheid van haar collega's van de dienst Buitenlandse Betrekkingen. Na een werkperiode van meer dan tien jaar op dit kantoor gaat Bernadecta Wout nu met welverdiend pensioen. temidden van haar collega's op het kantoor Buitenlandse Betrekkingen.
Foto: Bernadecta Wout



Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

CYNTHIA ELISABETH BALAI

in leven Kommies 1ste klasse bij het Centraal Bureau voor Personeelszaken.
Haar inzet en toewijding aan haar werk zal voor ons een blijvende herinnering zijn.
Dat zij in vrede moge rusten.

Het Hoofd en Personeel van het Centraal Bureau voor Personeelszaken.

Namens de weduwe L. Robles-Bueno Bibaz, zijn kinderen, kleinkinderen en overige familieleden maken wij het overlijden bekend van

Jules Robles

Condoleance adres:
Mispelstraat 17
2564 T.P. Den Haag
Nederland.

Arabische landen

BAGHDAD - De Arabische landen moeten een lijn trekken tegenover de gevaren die hen bedreigen. Deelnemers aan de ministersconferentie in de Iraakse hoofdstad Baghdad pleitten daarom dinsdag voor een herstel van de onderlinge solidariteit.

In Baghdad zijn de ministers van Buitenlandse zaken van Arabische staten bijeen om de Arabische top die op 28 mei in de Iraakse hoofdstad begint, voor te bereiden. Alle Arabische staten, behalve Syrie en Libanon, waren dinsdag van de partij. Syrie heeft geweigerd aan de top in Iraq deel te nemen. Bemiddelingspogingen hebben Damascus niet op andere gedachten kunnen brengen. Hoog op de agenda van de top prijken de emigratie van Sovjet-joden naar Israel, de crisis in Libanon en de vijandige reacties van Westerse landen op pogingen van Iraq wapens en wapentechnologie te kopen.

GEEN SPRAKE

Syrie kan volgens arabische landen bij de top node gemist worden. Zonder Damascus is er geen sprake van een eensgezind front en onderlinge eenheid is op dit moment meer dan ooit geboden. Zij vrezen dat door de ontspanning tussen Oost en West de Sovjetunie en de Verenigde Staten minder belangstelling voor het Midden-Oosten aan de dag zullen leggen. Daardoor zou mogelijk de druk verminderen om een oplossing te vinden voor Israelisch-Palestijnse conflict.

Iraq stuurde daarom maandag een speciale afgezant naar de Syrische president Hafez Al-Assad om hem over te halen toch naar Baghdad te komen. Al-Assad volhardde echter in zijn weigering en zei dat een Arabische topconferentie meer voorbereiding vereist. Ook wil Syriē dat de top niet in de hoofdstad van aartsrivaal Iraq wordt gehouden, maar ergens anders zal plaatsvinden. Damascus beschouwt de topconferentie in Baghdad als een propagandastunt van Iraqs president Saddam Husayn. De twee landen, die bestuurd worden door rivaliserende vleugels van de Baath-partij, liggen al meer dan twintig jaar met elkaar overhoop.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM MAY 22, 1990

AKZO	118,10	NAT.NEDERL.	75,80
AMRO BANK	74,00	PHILIPS GLOEIL.	33,10
BOLS LUCAS	177,50	ROBECO	98,20
GIST BROCADES	31,60	RODAMCO	79,70
HAGEMEYER	111,00	ROLINCO	97,70
HEINEKEN NV	127,00	RORENTO	58,60
KLM	32,50	ROYAL DUTCH	144,40
KON.NED.PAP.	46,90	UNILEVER	152,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE MAY 22, 1990

ABBOTT LABS.	72	+ 1/2	HOMESTAKE MNG.	19 3/4	+ 3/8
ALCAN	21 1/8	+ 1/4	IBM	117 1/2	+ 1/2
AMER.BRANDS	68 7/8	+ 1/2	ITT	56 5/8	- 1/8
AMERICAN EXP.	29 5/8	- 3/8	JOHNSON & J.	62 1/8	+ 3/8
APACHE	15 5/8	- 3/8	KELLOGG	65 3/8	- 1/4
AM.TEL.& TEL.	43 1/4	- 1/8	MERCK & CO	81 1/2	UNCH
AMOCO	53 3/4	- 1/2	MINNESOTA MNG.	82 7/8	+ 7/8
ANHEUSER B.	40 3/4	+ 5/8	MOBIL CORP.	62 3/8	UNCH
BECTON DICK	64 3/4	+ 1 3/4	MONSANTO	102 3/8	+ 1 5/8
BORDEN	33 5/8	+ 1/8	NCR CORP.	69 1/4	+ 3/8
CAMPBELL S.	53	- 3/4	NORF.SOUTH	41 3/4	+ 1/8
CHRYSLER	15 7/8	- 1/4	NORTHROP CORP.	17 5/8	UNCH
CITICORP	23 3/4	- 1/8	PARAMOUNT COM.	46 5/8	UNCH
COCACOLA	43 1/2	UNCH	PLACER D.M.	17 1/8	+ 1/4
DIGITAL EQ.	91 1/2	+ 7/8	PFIZER	62 3/4	+ 1 1/8
DUPONT	39 7/8	- 3/4	PHELPS DODGE	61 1/8	+ 1 1/2
EAST.KODAK	40	- 1/4	PHILIP MORIS	45	+ 1/2
EXXON	47 7/8	UNCH	POLAROID	43	- 1/2
FORD	47 5/8	UNCH	QUAKER	49 7/8	- 1
GENL.ELECTR.	68 1/2	+ 1/8	RALSTON P.	89	+ 1/4
GENL.MOTORS	48 7/8	- 1/8	SARA LEE	29 3/8	+ 1 1/8
GILETTE	55 3/4	UNCH	SHELL TRP.TR.	47 3/4	+ 3/8
HEINZ	33 5/8	+ 3/8	UPJOHN	39 3/4	- 3/8
HILTON	48 3/8	- 5/8	UNOCAL	31 1/4	UNCH

DOW JONES

INDUSTRIALS	2852.23 + 7.55
TRANSPORTATION	1169.63 - 11.20

CLOSING MARKET COMMENT MAY 22, 1990:
PRESIDENTS OF ESTONIA AND LATVIA ARE IN MOSCOW FOR TALKS. CANADIAN CABINET MINISTER RESIGNS OVER CONSTITUTION SPLIT. CANADIAN DOLLAR LOWER. FRANKFURT STOCKS UP SLIGHTLY. HENRY KAUFMAN SEES HIGHER GERMAN AND JAPANESE INTEREST RATES.



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511/612991/612294

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 23 MEI 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	2.95	3.005	3.065
NED GLD	94.37	95.09	95.89
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	125.66	126.38	127.18
FR FRANCS	30.46	31.56	32.26
DUITSE MARK	106.23	106.95	107.75
IT LIRE	1.13	1.43	1.49
JAPANSE YEN	117.04	117.90	118.70
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 23 MEI 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.49
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.06

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

***

DE CENTRALE bank van Joegoslavie eist via de rechter tachtig miljoen dollar van de Amerikaanse Drexel Burnham Lambert. Drexel had beloofd het geld te beleggen bij grote commerciele banken in de Verenigde Staten of in staatsobligaties. In plaats daarvan heeft Drexel het geld bij zijn moedermaatschappij geparkeerd. Die is nu failliet, zodat de Joegoslaven hun geld kwijt zijn.

***

DE FILIPIJNEN hebben in het eerste kwartaal van dit jaar een handelstekort geboekt van 877 miljoen dollar tegen 442 miljoen dollar in de eerste drie maanden van 1989. De export groeide met 9,7 procent tot 1,95 miljard dollar, maar de import nam met 27 procent toe tot 2,82 miljard dollar.

BEKENDMAKING

Het Hoofd van de Dienst Openbare Werken maakt hierbij bekend dat het **"Keuringslokaal"** op

vrijdag 25 mei 1990

de gehele dag
GESLOTEN zal zijn voor het publiek.

Het Hoofd van Dienst Openbare Werken,
Ing. H.C. Simmons.

KENNISGEVING

Op donderdag 17 mei 1990 werden bij het Gerecht in Eerste Aanleg Curacao de veilcondities gedeponeerd van de gerechterlijke verkoping van de

sleepboot " TURCHIA "

welke zal plaatsvinden ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curacao op 19 juni 1990 te 15.00 uur.

Bezwaren tegen de gedeponeerde veilcondities kunnen binnen 8 dagen na publicatie van deze kennisgeving door middel van een verzoekschrift bij het Gerecht in Eerste Aanleg te Curacao aanhangig worden gemaakt.

De gemachtigde van de Executanten

mr. B.E.M. Statius van Eps
PROMES, TRENITE VAN DOORNE.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 20 juni 1990 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waarnemer te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191 te Curacao, in het openbaar worden verkocht krachtens rechterlijk bevel:

A. **een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curacao op "BOTTELIER", groot 1.330m2, nader omschreven in meetbrief nummer 223 van 27 juli 1967, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Bottelier Kaya A-4;**

B. **het tot 26 september 2046 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao, bekend als Blok I Kavel 5 van het verkavelingsplan BUENA VISTA, groot 1.030m2, nader omschreven in meetbrief nummer 185 van 15 mei 1986, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Bahamasweg 37.**

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van ondergenoemde notaris en ter Griffie van het Gerecht van Eerste Aanleg te Curacao. Deze veilingvoorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de kosten der veiling.

Mr. M. van der Plank
notaris
Schottegatweg Oost 191
Tel.: 616833.



OPENBARE AANBESTEDING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt de aanbesteding bekend van het volgende project gefinancierd in het kader van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen:

Bestek no. 89012
Inrichting Zeepromenade fase I te Bonaire

Het werk omvat in hoofdzaak: De herinrichting van het Wilhelminaplein.

Inschrijving en aanbesteding:
De inschrijving dient per aangetekende brief in dubbele enveloppen, waarbij de binnenste enveloppe die de inschrijving bevat verzegeld moet zijn, bij de direkteur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4, Willemstad, Curacao te zijn binnengekomen vóór de opening van de inschrijving, welke op 3 juli 1990 om 10.00 uur a.m. zal plaatsvinden op het Departement van Financiën te Curacao.

Ook kan de inschrijving in een gesloten enveloppe vóór genoemd tijdstip in een daartoe bestemde bus op het Departement van Financiën te Curacao worden gedeponeerd. Op de enveloppe dient te worden vermeld: Inschrijving bestek no. 89012 Inrichting Zeepromenade fase I te Bonaire.

Bestek:
Het bestek kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij het Departement van Financiën tegen de prijs van NAf.300,-, betaalbaar op één van de plaatselijke banken op naam van de Landsontvanger onder vermelding van: "bestek no. 89012 Inrichting Zeepromenade fase 1 te Bonaire t.b.v. openbare aanbesteding Departement van Financiën".
Na ontvangst van bedoelde som zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden.

Het bestek kan eveneens bij het Departement van Financiën afgehaald worden onder overlegging van het stortingsbewijs op rekening van de Landsontvanger van een bedrag van NAf. 250,-.

Tevens ligt het bestek tot aan de datum van aanbesteding ter inzage bij het Bureau Interne Deskundige, Departement van Financiën te Curacao.

Inlichting:
De informatie vergadering zal worden gehouden op woensdag 20 juni 1990 om 10.00 uur a.m. in de vergaderzaal van de Passang Graham te Bonaire. De "Nota van Inlichtingen" zal door het Departement tenminste zeven dagen vóór de aanbesteding aan de kopers van het bestek worden toegezonden.

De Directeur a.i.,
Drs. H.J.J. Victoria.